

Catalogue 23-001 Quarterly



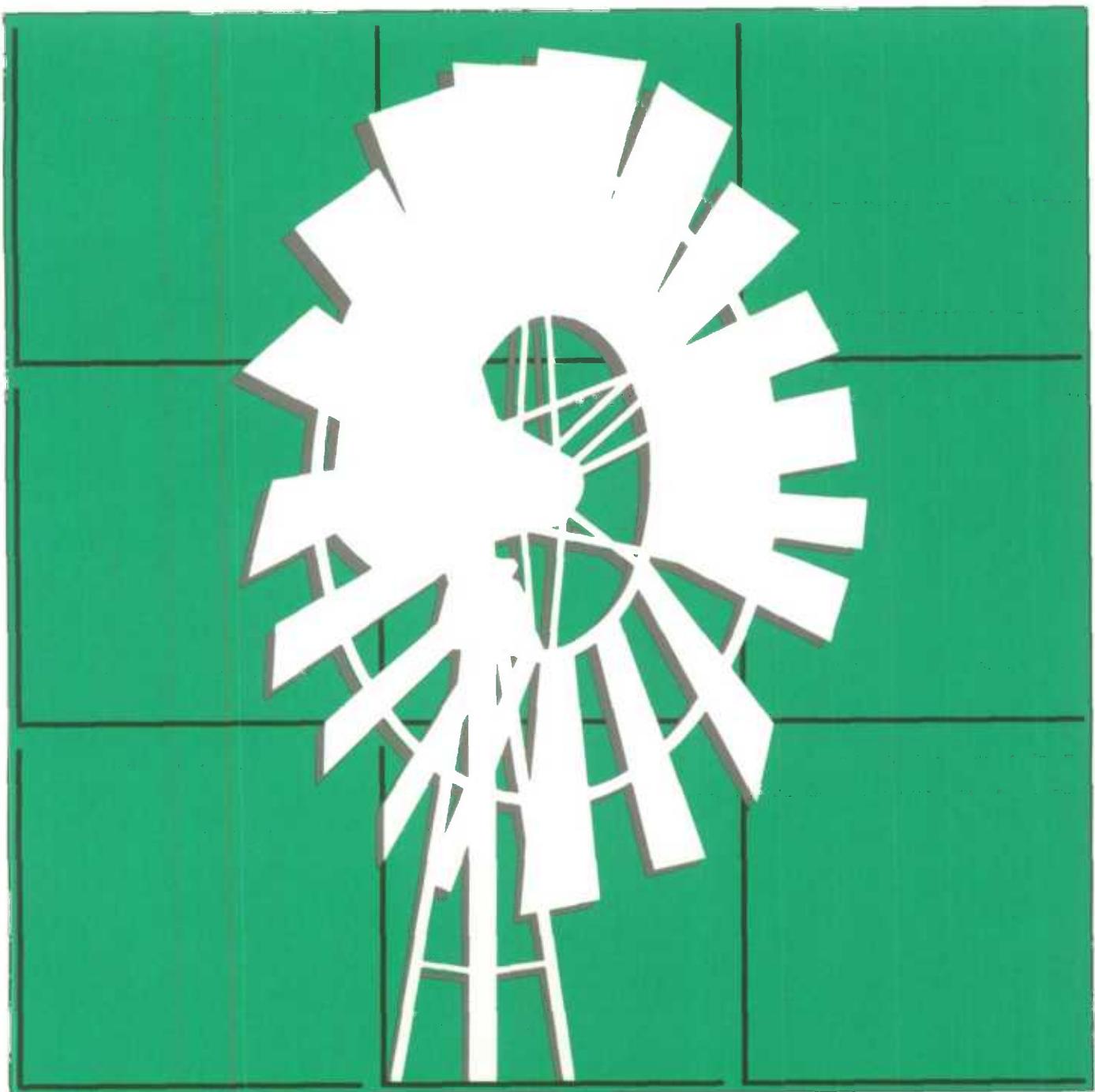
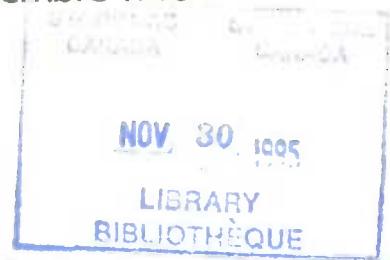
# The Dairy Review

July-September 1995

Catalogue 23-001 Trimestriel

# La revue laitière

Juillet-Septembre 1995



Statistics  
Canada Statistique  
Canada

Canadä

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Livestock and Animal Products Section,  
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-2549) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331) Regina (1-306-780-5405)  
Montreal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)  
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)  
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)  
Winnipeg (1-204-983-4020)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à:

Section du bétail et des produits d'origine animale,  
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-2549) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331) Regina (1-306-780-5405)  
Montréal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)  
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)  
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)  
Winnipeg (1-204-983-4020)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres réginaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, la Division des Opérations et de l'Intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa, (Ontario), K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Livestock and Animal Products Section

# The Dairy Review

July-September 1995

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section du bétail et des produits d'origine animale

# La revue laitière

Juillet-Septembre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1995

Price: Canada: \$35.00 per issue,  
\$115.00 annually

United States: US\$42.00 per issue,  
US\$138.00 annually

Other Countries: US\$49.00 per issue,  
US\$161.00 annually

Catalogue No. 23-001, Vol. 56, No. 8

ISSN 0300-0753

Ottawa

#### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1995

Prix : Canada : 35 \$ l'exemplaire.  
115 \$ par année

États-Unis : 42 \$ US l'exemplaire.  
138 \$ US par année

Autres pays : 49 \$ US l'exemplaire.  
161 \$ US par année

N° 23-001 au catalogue, vol. 56, n° 8

ISSN 0300-0753

Ottawa

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**NOTE:** Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of:

- . Martin Beaulieu, Unit Head  
Dairy Unit
- . Debbie Dupuis, Statistical Officer  
Dairy Unit

### NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

**NOTE:** Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . Martin Beaulieu, chef sous-section  
Sous-section laitière
- . Debbie Dupuis, agent statistique  
Sous-section laitière

### NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences". - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	<u>Page</u>
INTRODUCTION .....	i
HIGHLIGHTS .....	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY ..... ( <i>see July '94 issue</i> )	
 <b><u>TABLES</u></b>	
1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995 .....	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1994 and 1995 .....	20
8. Manufacturers' Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1994 and 1995 .....	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995 .....	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada 1994 and 1995 .....	28
 <b>INFORMATION ABOUT CANSIM .....</b>	 30
<b>SUGGESTED READING .....</b>	31

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>
INTRODUCTION .....	i
FAITS SAILLANTS .....	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES ..... ( <i>voir issue de juil '94</i> )	
 <b><u>TABLEAUX</u></b>	
1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995 .....	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1994 et 1995 .....	20
8. Stocks des fabricants de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1994 et 1995 .....	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1994 et 1995 .....	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1994 et 1995 .....	28
 <b>INFORMATION DE CANSIM .....</b>	 30
<b>LECTURES SUGGÉRÉES .....</b>	31



**INTRODUCTION**

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

**INTRODUCTION**

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écrémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

**HIGHLIGHTS****DOMESTIC REQUIREMENTS**

Domestic requirements of milk products (on butterfat basis) were down 0.05% for the 1994-1995 dairy year compared to a year ago. The dairy year covers the twelve-month period from August to July and is the calendar used extensively within the dairy industry, particularly by the Canadian Dairy Commission (CDC) and the provincial milk marketing boards. Domestic requirements are calculated by the Canadian Dairy Commission.

**MILK AND CREAM PRODUCTION**

Canadian milk and cream production reached 7.1 million kilolitres for the 1994-1995 dairy year, up 2.6% over the previous year's level. This rise in production was mostly due to continuing strong demand in the industrial milk sector, up 4.1% from a year ago. August 1995 total production appears to be maintaining this increasing trend, up 16.5 thousand kilolitres over the same period a year ago.

With the exception of Prince Edward Island (-1.9 %), all provinces reported strong growth in total milk production for the 1994-1995 dairy year, led by British Columbia (4.5%), New Brunswick (3.1%) and Ontario (2.9%). Fluid production, which remained relatively stable across the country, showed slight gains in Nova Scotia, Alberta and British Columbia. Meanwhile, production of industrial milk outweighed the increase in the fluid sector in most provinces. New Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan and British Columbia closed the dairy year with increases exceeding 5% in their respective industrial sector. Quebec and Ontario, which account for over 75% of Canadian industrial milk production, reported gains of 2.8% and 5.7% respectively.

**DAIRY CASH RECEIPTS**

At the close of the 1994-1995 dairy year, dairy cash receipts remained above the previous year's level in response to increased milk and cream production. Total receipts (before supplementary payments) from August 1994 to July 1995 were \$3.4 billion, up 3.3 % compared to 1993-1994. Most of the increase resulted from industrial milk receipts which had climbed to \$2.2 billion at the end of the dairy year, up 7.7 % from a year ago. Fluid milk receipts

**FAITS SAILLANTS****CONSOMMATION APPARENTE INTÉRIEURE**

La consommation apparente intérieure de produits laitiers (selon la teneur en matière grasse) a diminué de 0,05 % durant l'année laitière 1994-1995, comparativement à l'année précédente. L'année laitière couvre la période de douze mois comprise entre août et juillet. Cette période est largement utilisée dans le secteur et particulièrement par la Commission canadienne du lait (CCL) et les offices provinciaux de commercialisation. La CCL s'occupe de calculer la consommation apparente intérieure.

**PRODUCTION DE LAIT ET DE CRÈME**

La production canadienne de lait et de crème est passée à 7,1 millions de kilolitres au cours de l'année laitière 1994-1995, en hausse de 2,6 % par rapport à la même période l'année précédente. Cette augmentation est principalement attribuable à la forte demande soutenue pour le lait de transformation qui s'est accrue de 4,1 % par rapport à l'année dernière. La production totale du mois d'août 1995 semble maintenir cette tendance à la hausse avec une hausse de 16,5 milliers de kilolitres par rapport à la même période l'an dernier.

À l'exception de l'Île-du-Prince Édouard (-1,9 %), toutes les provinces ont déclaré une forte croissance de la production totale de lait pour l'année laitière 1994-1995, avec la Colombie-Britannique (4,5 %), le Nouveau-Brunswick (3,1 %) et l'Ontario (2,9 %) en tête. La production de lait de consommation, qui est demeurée relativement stable dans la plupart des régions, a inscrit de faibles gains en Nouvelle Écosse, Alberta et en Colombie-Britannique. Par ailleurs, la production de lait de transformation a surpassé l'augmentation de production de lait de consommation pour la plupart des provinces. Le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan et en Colombie-Britannique ont terminés l'année laitière avec des augmentations supérieures à 5 % de leur production respective de lait de transformation. Le Québec et l'Ontario, qui figurent pour plus de 75 % de la production canadienne de lait de transformation, ont enregistré une croissance respective de 2,8 % et 5,7 %.

**RECETTES MONÉTAIRES PROVENANT DE LA PRODUCTION LAITIÈRE**

Les recettes monétaires provenant de la production laitière se sont maintenues à la fin de l'année laitière 1994-1995 au-dessus du niveau de l'année précédente en contrecoup de l'accroissement de la production de lait et de crème. Les recettes totales (paiements supplémentaires exclus) d'août 1994 à juillet 1995 étaient de 3,4 milliards de dollars, soit une hausse de 3,3 % par rapport à 1993-1994. Ce gain est attribuable surtout aux recettes tirées du lait de transformation qui ont atteint 2,2

were up marginally, reporting \$1.6 billion, an increase of 0.9 % compared to 1993-1994. Supplementary payments remained virtually unchanged, contributing 6.3 % of the total receipts reported.

#### **SALES OF MILK AND CREAM**

At the end of the 1994-1995 dairy year, sales of milk and cream in Canada totalled 2.8 million kilolitres, up 0.8 % from last year's level. Sales of 1% milk (398 thousand kilolitres) and skim milk (204 thousand kilolitres) continued to maintain a larger market share during August 1994 to July 1995, increasing 12.7% and 11.3 % respectively. As consumer trends for low fat products remained strong, they were at the expense of higher fat products such as 2% milk and standard milk for which sales were respectively down 2.7 % and 2.1% from a year ago.

For the period January to August 1995, sales of 1% milk and skim milk continue to surge ahead in all provinces. Table cream and chocolate milk are also reporting strong sales, up 7.9 and 3.7 % respectively compared to the same period in 1994. Chocolate and flavoured milk remained popular consumer choices, sales increased particularly in Manitoba (+16 %), Alberta (+14.8%) and Quebec (+14.5%). With the exception of a 3.8% increase in sales of standard milk in Ontario, and a 1.0% increase in sales of 2% milk in Quebec, most provinces had recorded decreased consumption in these products.

#### **BUTTER**

The 1994-1995 dairy year closed with butter production up 6.8% (90.9 thousand tonnes), primarily due to higher production early in the dairy year. Production for the first 9 months of 1995 reached 69.1 thousand tonnes, up 2.9% compared to the same period a year ago. This increase was mostly due to a very strong first quarter of 1995 (+11.3%). From January to September 1995, Quebec and Ontario, the largest butter manufacturing provinces, reported increases of 0.3% and 3.1% respectively. Canadian butter production has since subsided, as the second and third quarters indicate lower levels. Production from July to September 1995 falls to 18.5 thousand tonnes, down 2.7% from one year ago.

milliards de dollars à la fin de l'année laitière, soit 7,7 % de plus que l'année dernière. Les recettes tirées du lait de consommation se sont légèrement accrue à 1,6 milliards de dollars, soit 0,9 % de plus par rapport à 1993-1994. Les paiements supplémentaires ont pratiquement stagné, pour représenter que 6,3 % des recettes monétaires totales enregistrées.

#### **VENTES DE LAIT ET DE CRÈME**

À la fin de l'année laitière 1994-1995, les ventes de lait et de crème au Canada ont atteint 2,8 millions de kilolitres, soit 0,8 % de plus que le niveau de l'année précédente. Les ventes de lait 1% (398 milliers de kilolitres) et de lait écrémé (204 milliers de kilolitres) ont continué de maintenir une importante part de marché d'août 1994 à juillet 1995, en augmentant respectivement de 12,7 % et 11,3 %. Puisque les tendances à la consommation de produits à faible teneur en gras sont restées fermes, ceci s'est fait au dépriment des produits à plus forte teneur en matière grasse comme le lait 2% et le lait homogénéisé, pour lesquels les ventes ont respectivement chutées de 2,7 % et 2,1 % par rapport à l'an dernier.

Pour la période de janvier à août 1995, les ventes de lait 1% et de lait écrémé ont continué de s'accroître dans toutes les provinces. La crème de table et le lait au chocolat ont aussi enregistrés des fortes ventes, respectivement en hausse de 7,9 et 3,7 % par rapport à la même période en 1994. Le lait au chocolat et le lait lait assaisonné sont demeurés un choix populaire auprès des consommateurs. Les ventes ont augmentées au Manitoba (+16 %), Alberta (+14,8 %) et au Québec (+14,5 %). À l'exception d'une augmentation de 3,8 % des ventes de lait homogénéisé en Ontario, et d'une hausse de 1,0 % des ventes de lait 2% au Québec, la plupart des provinces ont enregistré une diminution de la consommation de ces produits.

#### **BEURRE**

L'année laitière 1994-1995 s'est terminée avec une augmentation de la production de beurre de 6,8 % (90,9 milliers de tonnes) en raison des fortes hausses enregistrées au début de l'année laitière. La production pendant les 9 premiers mois de 1995 a atteint 69,1 milliers de tonnes, soit 2,9 % de plus que l'an dernier pour la même période. La plupart de cette augmentation s'est produite lors du premier trimestre de 1995 (+11,3 %). De janvier à septembre 1995, le Québec et l'Ontario, les deux principales provinces produisant du beurre, ont enregistré des augmentations respective de 0,3 % et 3,1 %. La production canadienne de beurre s'est ensuite affaiblie au deuxième et troisième trimestre. De juillet à septembre 1995, la production a chuté à 18,5 milliers de tonnes, soit une baisse 2,7 % par rapport à l'an dernier.

At October 1, 1995 manufacturers' stocks of butter stood at 14.5 thousand tonnes, down from their peak at June 1 (18.3 thousand tonnes), although well above October 1, 1994 levels (10.2 thousand tonnes).

### **CHEESE**

At the close of the 1994-1995 dairy year, cheddar cheese production, at 114.4 thousand tonnes, was down 3.9% compared to 1993-1994. Partly due to lower domestic requirements, production at 86.3 thousand tonnes for the first 9 months of 1995 was 5% below 1994 levels for the same period.

October 1st, 1995 manufacturers' stocks of cheddar cheese decreased at 23.8 thousand tonnes, down 7.4% compared to last year's level.

### **VARIETY CHEESE**

Canadian variety cheese production at 164.9 thousand tonnes, closed the 1994-1995 dairy year 3.5% above that of the 1993-1994 period. Production continued to enjoy strong growth in the first quarter of 1995, with production levels 8 % above those of the first quarter of 1994. Strong domestic and international demand was the driving force supporting this production. The following two quarters have been less optimistic, with production levels below that of one year ago. January to September 1995 production is reported at 119.2 thousand tonnes, even with 1994 level for the same period. October 1, 1995 manufacturers' stocks were 9.3 thousand tonnes, down 4.2% from a year ago.

Les stocks de beurre des fabricants laitiers au 1er octobre 1995 ont totalisé 14,5 milliers de tonnes, en baisse par rapport à leur sommet atteint au 1er juin (18,3 milliers de tonnes). Ce niveau est cependant bien au dessus des niveaux enregistrés au 1er octobre 1994 (10,2 milliers de tonnes).

### **FROMAGE CHEDDAR**

À la fin de l'année laitière 1994-1995, la production de fromage cheddar a atteint 114,4 milliers de tonnes, soit 3,9 % de moins par rapport à 1993-1994. Une baisse de la demande intérieure de fromage cheddar pourrait expliquer en partie la diminution de 5 % de la production (86,3 milliers de tonnes) au cours des 9 premiers mois de 1995 par rapport au niveau de production pour la même période en 1994.

Les stocks de fromage cheddar des fabricants laitiers au 1er octobre 1995 ont diminué à 23,8 milliers de tonnes, soit une baisse de 7,4 % par rapport au niveau de l'année précédente.

### **FROMAGES DE SPÉCIALITÉ**

La production canadienne de fromages de spécialité a atteint 164,9 milliers de tonnes pour l'année laitière 1994-1995, soit 3,5 % de plus par rapport à la même période en 1993-1994. La production a continué de connaître une forte croissance pendant le premier trimestre de 1995, avec des niveaux de production supérieurs de 8 % par rapport au premier trimestre de 1994. Une forte demande intérieure et internationale a permis de supporter cette augmentation de production. Les deux trimestres suivants ont été moins encourageant avec des niveaux de production inférieurs à ceux de l'an dernier. De janvier à septembre 1995, la production a atteint 119,2 milliers de tonnes, soit le même niveau qu'en 1994 pour la même période. Les stocks des fabricants laitiers au 1er octobre 1995 étaient à 9,3 milliers de tonnes, soit une baisse de 4,2 % par rapport à l'année précédente.

#### **NOTE TO USERS:**

The following changes have been made to the dairy tables:

#### **Table 3 - Cash Receipts:**

Levies, administration fees, transportation and handling fees, promotion and advertising fees and other fees deductions are no longer split between fluid milk, industrial milk and cream. Therefore, net cash receipts for milk delivered for fluid, industrial or cream purposes were not calculated.

#### **NOTE AUX UTILISATEURS:**

Les changements suivants ont été apporté aux tableaux laitiers:

#### **Tableau 3 - Recettes monétaires:**

Les prélèvements et les déductions des frais d'administration, de transport et manutention, de promotion et publicité et les autres frais ne sont plus ventilés entre le lait de consommation, le lait et la crème de transformation. En conséquence, les recettes monétaires nettes tirées de la vente de lait et de crème livrées pour des fins de consommation et de transformation n'ont pas été calculés.

**NOTE TO USERS: - continued****Table 5 - Production of Selected Products by Dairy Manufacturers:**

Production of selected varieties of cheese (the former table 6 of The Dairy Review prior to July 1995) has been merged in table 5.

**Table 6 - Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers:**

Cottage cheese, yogurt and concentrated milk products and by-products tables (previously tables 7, 8 and 9) have been merged to form table 6. Other whole milk products and concentrated milk production were also revised to correct data processing errors.

**Table 7 - Production of Selected Products in the Ice Cream Industry:**

Production of ice cream mix, hard and soft ice cream and selected ice cream industry products (previously tables 10 and 11) have been merged in table 7.

**Table 8 - Manufacturers' Stocks of Various Dairy Products and By-products:**

Stocks of concentrated milk products and stocks of various dairy products (previously tables 12 and 13) have been merged in table 8. Other whole milk products and concentrated milk stocks were revised to correct data processing errors.

In addition, table 8 only includes stocks held by dairy manufacturers and stocks held on government account, but excludes large wholesale and retail warehouses' stocks.

**Table 9 - Supply and Disposition of Milk Products and By-products:**

In table 9 (previously table 14), imports and exports of variety cheese are revised slightly to add trade data for fresh cheeses and curds. Stocks of butter, cheddar, processed and variety cheeses represent total stocks which include stocks held by dairy manufacturers, stocks held on government account and large wholesale and retail warehouses' stocks.

**NOTE AUX UTILISATEURS: - suite****Tableau 5 - Production de certains produits par les fabricants laitiers:**

La production de certains fromages de spécialité (tableau 6 sous le format antérieur de La Revue laitière avant juillet 1995) a été incorporée au tableau 5.

**Tableau 6 - Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers:**

La production de fromage cottage, de yogourt, de produits et sous-produits du lait concentrés (précédemment les tableaux 7, 8 et 9) ont été incorporées pour former le tableau 6. La production d'autres produits de lait entier et du lait concentré ont été révisées afin de corriger des erreurs dues au traitement des données.

**Tableau 7 - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée:**

La production de préparation, de crème glacée dure et molle ainsi que d'autres produits de l'industrie de la crème glacée (précédemment les tableaux 10 et 11) ont été incorporées au tableau 7.

**Tableau 8 - Stocks des fabricants de divers produits et sous-produits laitiers:**

Les stocks des produits laitiers concentrés et les stocks de divers produits laitiers (précédemment les tableaux 12 et 13) ont été regroupés au tableau 8. Les stocks des autres produits de lait entier et de lait concentré ont été révisés afin de corriger des erreurs dues au traitement des données.

De plus, le tableau 8 montre seulement les stocks détenus par les fabricants laitiers et les stocks détenus pour le compte du gouvernement. Les stocks des plus importants entrepôts de vente de gros et de détail sont exclus.

**Tableau 9 - Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers:**

Au tableau 9 (antérieurement le tableau 14), les importations et exportations de fromages de spécialité ont été légèrement révisées afin d'inclure les fromages frais et en grains. Les stocks de beurre, cheddar, fromage fondu et des fromages de spécialité représentent les stocks totaux qui comprennent les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.



# **DAIRY TABLES**

# **TABLEAUX LAITIERS**

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
('000 kgs)														
<b>SOLD FOR PURPOSES:</b>														
<b>1. Fluid (a)</b>														
Nfld.	81	82	79	85	100	105	82	84	84	86	106	107	83	84
P.E.I.	50	51	46	45	50	49	45	45	48	49	45	45	48	47
N.S.	341	322	338	327	417	408	320	322	317	314	373	373	291	288
N.B.	241	242	218	220	255	252	221	215	232	233	218	218	199	209
Quebec	2477	2318	2129	2225	2628	2460	2249	2225	2324	2340	2195	2247	2006	2061
Ontario	3795	3699	3556	3465	3833	3792	3570	3522	3570	3630	3430	3369	3301	3132
Man.	417	381	380	350	401	402	282	357	358	400	353	350	323	338
Sask.	315	324	294	269	338	317	288	275	303	303	289	283	260	257
Alberta	891	927	824	829	938	975	829	846	833	929	812	810	778	781
B.C.	1136	1229	1063	1104	1181	1217	1132	1123	1086	1121	1079	1094	1069	1089
CANADA	9744	9575	8927	8919	10141	9977	9018	9014	9155	9405	8900	8896	8358	8286
<b>2. Industrial</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	224	228	205	213	244	253	250	255	276	281	293	286	276	274
N.S.	147	180	160	174	205	222	185	191	181	188	230	243	152	173
N.B.	167	177	147	160	150	177	171	205	168	199	163	188	164	179
Quebec	5974	6380	5645	5752	6199	6526	6649	6651	6974	7074	6947	6975	6434	6656
Ontario	4059	4457	3593	3960	4199	4479	4376	4442	4680	4580	4302	4255	4263	4364
Man.	451	533	419	475	500	516	590	524	532	496	489	479	512	483
Sask.	315	315	285	331	312	352	337	364	344	354	329	329	356	368
Alberta	846	906	759	823	832	849	893	900	990	878	938	896	969	944
B.C.	665	684	584	642	662	752	665	746	722	752	639	654	640	660
CANADA	12848	13860	11797	12530	13303	14126	14116	14278	14867	14802	14330	14305	13766	14101
<b>3. Cream</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	6	4	5	2	5	2	6	3	9	5	10	7	10	7
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	1	1	1	1	1	1	2	1	3	1	5	7	4	4
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	52	29	46	35	56	32	53	32	59	44	65	47	54	42
Man.	16	10	16	9	20	11	17	10	20	11	20	9	17	7
Sask.	6	5	6	5	7	6	8	6	8	7	9	7	8	8
Alberta	5	3	5	3	7	4	6	3	7	4	9	5	6	5
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	86	52	79	55	96	56	92	55	106	72	118	82	99	73
<b>TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)</b>														
Nfld.	81	82	79	85	100	105	82	84	84	86	106	107	83	84
P.E.I.	280	283	256	260	299	304	301	303	333	335	348	338	334	328
N.S.	488	502	498	501	622	630	505	513	498	502	603	616	443	461
N.B.	409	420	366	381	406	430	394	421	403	433	386	413	367	392
Quebec	8451	8698	7774	7977	8827	8986	8898	8876	9298	9414	9142	9222	8440	8717
Ontario	7906	8185	7195	7460	8088	8303	7999	7996	8309	8254	7797	7671	7618	7538
Man.	884	924	815	834	921	929	889	891	910	907	862	838	852	828
Sask.	636	644	585	605	657	675	633	645	655	664	627	619	624	633
Alberta	1742	1836	1588	1655	1777	1828	1728	1749	1830	1811	1759	1711	1753	1730
B.C.	1801	1913	1647	1746	1843	1969	1797	1869	1808	1873	1718	1748	1709	1749
CANADA	22678	23487	20803	21504	23540	24159	23226	23347	24128	24279	23348	23283	22223	22460

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

**TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1994 et 1995**

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(kilolitres)														
<b>SOLD FOR PURPOSES:</b>														
<b>1. Fluid</b>														
Nfld.	2302	2354	2264	2428	2845	3006	2350	2395	2399	2444	3020	3070	2366	2395
P.E.I.	1244	1269	1166	1145	1286	1239	1158	1151	1246	1262	1198	1236	1315	1322
N.S.	9193	9252	8416	8513	9268	9421	8661	8931	8900	9152	8341	8591	8629	8983
N.B.	5642	5729	5151	5211	5987	5930	5229	5068	5535	5544	5381	5341	5112	5090
Quebec	62256	59472	53380	56164	66465	62751	57046	57052	60421	60236	57480	59565	54586	54757
Ontario	84575	84091	79716	78216	86681	85349	81271	79862	81870	83214	80594	79827	79129	75337
Man.	9768	9777	8921	8985	10255	10209	9035	9145	9391	10232	9290	9388	8733	9060
Sask.	7786	8018	7266	6647	8368	7877	7173	6866	7654	7577	7437	7345	6739	6679
Alberta	22496	23190	20908	21113	23888	24818	21553	21750	21933	24040	21739	21614	20944	20836
B.C.	29062	30098	27140	27477	30123	30162	29270	28774	29076	29381	29085	29027	29128	28853
CANADA	234325	233251	214329	215899	245167	240762	222747	220993	228426	233082	223566	225002	216682	213313
<b>2. Industrial</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	5613	5751	5276	5460	6280	6509	6455	6569	7194	7301	7878	7847	7645	7699
N.S.	4358	5204	4327	4584	4922	5073	5304	5245	5493	5375	5510	5492	4924	5276
N.B.	4218	4442	3649	3989	3714	4379	4272	5073	4198	5038	4257	4897	4416	4759
Quebec	154951	166124	145948	149155	161217	168418	174342	173550	182918	185280	182833	183399	173546	182774
Ontario	108144	119474	96713	105827	113220	119058	117772	118437	126414	123464	119525	118529	120719	122600
Man.	13288	14348	12178	12854	13587	14046	14145	14079	14523	13557	13802	13390	14314	13887
Sask.	9006	9101	8169	9445	8969	10137	9611	10411	9973	10221	9721	9885	10491	10974
Alberta	24040	25527	21706	23568	23959	24512	25996	25933	29051	25751	28082	26912	29039	28165
B.C.	17781	18368	15613	17496	17671	20343	17974	20774	20210	21432	18061	18971	18259	19136
CANADA	341400	368339	313580	332380	353539	372474	375870	380070	399973	397418	389667	389322	383353	395270
<b>3. Cream (b)</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	163	97	119	67	129	65	161	87	250	146	281	203	263	192
N.S.	1	-	1	-	2	1	1	1	1	1	2	1	1	2
N.B.	33	21	18	18	29	17	50	41	90	29	142	181	117	102
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	1425	798	1272	961	1551	870	1456	875	1612	1200	1780	1285	1484	1154
Man.	448	274	440	249	544	290	466	261	536	309	523	255	454	199
Sask.	166	162	166	145	203	180	228	165	245	196	271	201	250	243
Alberta	141	95	154	81	183	111	169	91	181	103	237	142	166	123
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	2377	1447	2171	1522	2641	1533	2533	1520	2914	1983	3236	2268	2735	2015
<b>TOTAL SALES (1+2+3)</b>														
Nfld.	2302	2354	2264	2428	2845	3006	2350	2395	2399	2444	3020	3070	2366	2395
P.E.I.	7020	7117	6562	6673	7696	7813	7774	7807	8690	8709	9357	9285	9224	9214
N.S.	13553	14457	12745	13097	14191	14495	13966	14176	14395	14527	13853	14084	13555	14260
N.B.	9892	10192	8818	9219	9730	10326	9551	10182	9822	10611	9780	10418	9645	9952
Quebec	217207	225596	199328	205319	227682	231169	231388	230602	243339	245516	240313	242964	228132	237531
Ontario	194144	204363	177701	185004	201453	205277	200499	199173	209895	207878	201898	199641	201332	199091
Man.	23504	24399	21539	22088	24386	24545	23646	23485	24450	24098	23615	23033	23501	23146
Sask.	16958	17282	15601	16237	17540	18193	17012	17442	17871	17993	17428	17431	17480	17897
Alberta	46677	48812	42768	44762	48030	49441	47719	47774	51165	49894	50058	48668	50148	49124
B.C.	46843	48465	42753	44973	47793	50505	47244	49547	49286	50813	47147	47997	47388	47990
CANADA	578101	603037	530079	549800	601347	614770	601150	602583	631313	632483	616469	616592	602771	610598

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat.).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July		
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995	
(kilolitres)												
<b>VENTES POUR FINIS:</b>												
<b>1. Consommation à l'état liquide</b>												
2285	2328	2839	-	2245	-	2255	-	2888	-	29633	30604	T.-N.
1377	1336	1255	-	1251	-	1199	-	1234	-	14845	14938	Î.-P.-É.
9028	9401	9404	-	9618	-	9203	-	9652	-	106688	109747	N.-É.
5697	5676	5772	-	5495	-	5505	-	5658	-	65627	66038	N.-B.
57050	51296	61499	-	64648	-	59255	-	61675	-	712703	714124	Québec
81443	81809	84610	-	85113	-	82597	-	86964	-	984830	986622	Ontario
9189	9699	9626	-	9487	-	9472	-	9821	-	113546	114391	Man.
7198	7410	7835	-	7580	-	7479	-	7663	-	91165	88765	Sask.
21053	23281	22932	-	22986	-	23262	-	23154	-	262435	270747	Alberta
29973	29796	30038	-	30445	-	29851	-	29806	-	344816	353885	C.-B.
224292	222032	235810	-	238867	-	230077	-	238515	-	2726287	2749862	CANADA
<b>2. Industrielles</b>												
7005	7140	6184	-	5921	-	5432	-	5865	-	78361	77544	T.-N.
4446	5192	3841	-	3929	-	4135	-	4542	-	56805	57142	Î.-P.-É.
3636	4390	3250	-	3840	-	3689	-	4317	-	48055	51309	N.-B.
168307	187520	153068	-	152251	-	148124	-	159637	-	1935641	1990087	Québec
116662	116747	103878	-	105982	-	101876	-	110556	-	1292533	1366343	Ontario
13733	13620	12815	-	13763	-	13022	-	13889	-	155023	163383	Man.
9517	10063	8081	-	8548	-	8097	-	8783	-	105259	113201	Sask.
27547	24849	23268	-	23651	-	21741	-	24299	-	292685	300875	Alberta
16555	17384	13901	-	14968	-	14164	-	17194	-	198160	213300	C.-B.
367409	386904	328285	-	332853	-	320280	-	349083	-	4162523	4333184	CANADA
<b>3. Crème (b)</b>												
288	210	224	-	187	-	123	-	107	-	2905	1786	T.-N.
-	2	4	-	1	-	1	-	1	-	22	13	Î.-P.-É.
131	97	94	-	78	-	61	-	32	-	906	805	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
1365	1112	1231	-	1022	-	947	-	798	-	22551	12506	Ontario
473	181	391	-	343	-	283	-	257	-	7015	3584	Man.
251	193	250	-	179	-	173	-	141	-	2775	2286	Sask.
188	126	204	-	135	-	121	-	102	-	2333	1496	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
2696	1921	2398	-	1946	-	1710	-	1438	-	38507	22476	CANADA
<b>VENTES TOTALES (1+2+3)</b>												
2285	2328	2839	-	2245	-	2255	-	2888	-	29633	30604	T.-N.
8670	8685	7663	-	7358	-	6754	-	7206	-	96111	94269	Î.-P.-É.
13474	14595	13249	-	13548	-	13338	-	14195	-	163515	166902	N.-É.
9464	10163	9116	-	9413	-	9255	-	10008	-	114588	118153	N.-B.
225357	238816	214567	-	216899	-	207379	-	221312	-	2648344	2704211	Québec
199470	199668	189720	-	192117	-	185420	-	198318	-	2299914	2365471	Ontario
23395	23500	22832	-	23593	-	22777	-	23967	-	275584	281358	Man.
16966	17666	16166	-	16308	-	15749	-	16587	-	199199	204252	Sask.
48788	48256	46404	-	46773	-	45125	-	47555	-	557453	573118	Alberta
46528	47180	43938	-	45413	-	44016	-	47000	-	542975	567185	C.-B.
594397	610857	566493	-	573666	-	552067	-	589035	-	6927317	7105522	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(\$'000)														

**GROSS RECEIPTS:****1. Fluid**

Nfld.	1715	1847	1686	1906	2119	2359	1750	1880	1786	1918	2249	2409	1762	1880
P.E.I.	784	799	731	718	805	777	726	722	779	789	741	762	810	811
N.S.	5773	5320	5300	4892	5827	5417	5453	5141	5595	5215	5219	4833	5320	5094
N.B.	3685	3756	3384	3412	3939	3886	3419	3298	3573	3603	3458	3454	3234	3278
Quebec	36178	34266	31171	32389	38730	36364	33177	32841	34835	34768	33259	34273	31156	31180
Ontario	52846	52049	49725	48562	53790	54175	50351	50506	50617	52344	49372	49416	48151	46148
Man.	5486	5689	5054	5219	5794	5364	5082	5294	4848	5665	5182	5352	5058	5191
Sask.	4572	4885	4265	4022	4908	4762	4196	4146	4458	4569	4305	4380	3893	3980
Alberta	12941	13153	12012	11898	13714	14119	12286	12420	12228	13698	12043	12198	11585	11986
B.C.	17318	18297	16229	16631	17953	18142	17393	16678	16927	16855	17230	16648	17011	16413
CANADA	141299	140062	129557	129648	147579	145366	133835	132925	135645	139424	133058	133727	127980	125961

**2. Industrial**

Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	2740	2874	2542	2713	3023	3233	2982	3143	3293	3461	3546	3636	3410	3537
N.S.	2023	2993	2019	2633	2283	2915	2460	3020	2519	3063	2466	3091	2188	2992
N.B.	2063	2249	1798	2023	1832	2221	2089	2559	2053	2536	2041	2435	2068	2364
Quebec	74182	83143	70205	75184	78346	84281	84481	85374	88928	90910	88642	89948	82724	86896
Ontario	54293	60617	49103	54518	56183	60608	58189	60327	61816	62612	57309	58879	57270	60480
Man.	6421	7034	5900	6290	6592	7437	6820	6900	7330	6827	6587	6431	6518	6569
Sask.	4118	4311	3748	4466	4108	4788	4386	4908	4527	4817	4371	4584	4707	5075
Alberta	11081	12175	9924	11149	10955	11576	11778	12215	13112	12090	12558	12438	12961	13051
B.C.	8960	9538	7769	8976	8890	10610	8958	10595	9661	10898	8887	9597	9070	9783
CANADA	165882	184934	153008	167953	172211	187670	182143	189041	193239	197213	186407	191038	180915	190749

**3. Cream**

Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	31	18	23	13	24	12	30	16	47	27	53	38	50	36
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	5	3	3	3	5	3	8	6	15	4	24	27	20	15
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	268	150	239	181	292	164	274	164	303	225	334	242	279	217
Man.	82	50	81	46	100	53	84	48	98	57	93	46	83	36
Sask.	29	28	28	25	35	31	39	29	40	34	47	35	40	42
Alberta	25	17	27	14	32	19	30	16	31	18	41	25	29	21
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	439	267	401	281	488	282	466	280	535	366	592	413	501	369

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
(\$'000)											
1702	1827	2200	-	1739	-	1747	-	2237	-	22034	23824
851	821	793	-	790	-	758	-	778	-	9277	9348
4954	4960	5452	-	5669	-	5351	-	5565	-	66674	62904
3654	3117	3795	-	3645	-	3646	-	3738	-	41882	43165
32123	28596	35164	-	37105	-	33916	-	35703	-	411478	410092
49342	50252	52271	-	53227	-	51542	-	54188	-	609216	613771
5489	5587	5658	-	5619	-	5630	-	5722	-	63577	65890
4161	4445	4582	-	4483	-	4431	-	4508	-	53439	52910
11657	13699	12835	-	13056	-	13253	-	13195	-	148917	153468
17595	11694	17961	-	18266	-	18139	-	18116	-	203479	209741
131527	124998	140711	-	143599	-	138412	-	143751	-	1629975	1645112
<b>RECETTES BRUTES:</b>											
<b>1. Liquide</b>											
3264	3309	2972	-	2872	-	2640	-	2838	-	36258	37184
2326	2913	2141	-	2225	-	2404	-	2619	-	26027	32422
1808	2253	1653	-	1991	-	1908	-	2214	-	23202	25962
82357	92961	77518	-	77790	-	75520	-	79993	-	933287	988914
58406	58485	52417	-	54114	-	52300	-	56363	-	635545	691640
6198	6204	6202	-	6733	-	6410	-	6874	-	73708	79906
4362	4777	3820	-	4093	-	3887	-	4179	-	47918	53291
12750	11825	10907	-	11308	-	10445	-	11673	-	132948	141778
8193	5553	7073	-	7727	-	7360	-	9048	-	97878	109397
179665	188279	164704	-	168853	-	162873	-	175801	-	2006771	2160493
<b>2. Industrielles</b>											
54	40	42	-	35	-	23	-	20	-	548	337
22	15	16	-	13	-	10	-	5	-	151	128
257	209	231	-	192	-	178	-	150	-	4238	2351
93	32	66	-	63	-	52	-	47	-	1286	657
43	34	43	-	31	-	30	-	24	-	469	396
33	22	36	-	24	-	21	-	18	-	404	261
502	352	435	-	358	-	315	-	265	-	7101	4132
<b>3. Crème</b>											
T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec	Ontario	Man.	Sask.	C.-B.	CANADA		

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(\$'000)														
<b>FEES:</b>														
<b>4. Transportation &amp; Handling</b>														
Nfld.	59	60	58	62	72	76	60	61	61	62	77	78	60	61
P.E.I.	132	135	124	127	146	150	147	149	163	165	175	175	173	174
N.S.	287	303	270	275	301	306	297	294	307	301	294	290	289	319
N.B.	278	284	250	258	277	294	270	283	278	300	274	291	276	304
Quebec	3753	3831	3444	3487	3912	3880	3930	3848	4084	4097	3962	3935	3762	3870
Ontario	4194	4535	3839	4107	4327	4550	4290	4397	4473	4565	4294	4368	4299	4154
Man.	496	513	451	476	504	519	493	508	507	519	494	497	501	502
Sask.	418	483	390	468	436	515	424	503	451	518	447	492	448	506
Alberta	896	937	825	854	908	942	912	895	967	943	961	918	1005	931
B.C.	848	914	779	809	871	908	841	884	874	905	842	869	846	869
CANADA	11362	11995	10431	10922	11755	12140	11663	11822	12166	12374	11820	11914	11659	11691
<b>5. Administration</b>														
Nfld.														
P.E.I.	21	19	19	17	22	20	22	20	24	22	25	22	24	21
N.S.	24	36	23	33	25	37	25	36	25	35	24	23	23	22
N.B.	58	64	52	58	57	65	56	63	57	66	56	63	54	61
Quebec	773	802	710	730	810	824	818	818	858	869	847	857	790	825
Ontario	709	767	667	694	756	770	752	747	788	780	758	749	755	747
Man.	103	109	113	117	128	117	124	112	128	115	124	110	123	111
Sask.	28	28	25	27	29	30	28	28	29	29	28	28	28	29
Alberta	17	18	15	17	17	18	18	18	20	18	19	18	20	19
B.C.	75	78	68	72	76	81	76	79	79	81	75	77	76	77
CANADA	1807	1920	1693	1764	1921	1961	1918	1923	2008	2015	1956	1947	1894	1912
<b>6. Promotion &amp; Advertising</b>														
Nfld.														
P.E.I.	53	50	49	46	57	54	58	54	63	59	66	59	63	57
N.S.	89	111	79	100	87	111	87	109	90	110	86	105	84	104
N.B.	80	88	72	80	80	90	78	88	79	91	77	88	75	84
Quebec	1639	1705	1532	1535	1734	1747	1746	1722	1823	1836	1806	1792	1705	1757
Ontario	1853	2098	1820	2468	2062	2741	2053	2659	2149	2772	2065	2661	2062	2655
Man.	201	259	184	190	208	253	202	242	209	248	202	238	201	239
Sask.	133	135	122	127	137	142	133	136	139	140	136	136	136	139
Alberta	377	395	345	362	388	400	385	386	413	403	404	393	405	397
B.C.	321	345	290	314	323	361	320	347	333	355	309	328	314	244
CANADA	4747	5186	4493	5223	5077	5898	5062	5744	5298	6015	5151	5800	5046	5677
<b>7. Other Fees</b>														
Nfld.	25	25	24	26	30	32	25	26	26	26	32	33	25	26
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	164	147	162	164	174	178	181	167	204	176	189	163	186	162
Man.	88	92	60	56	83	71	60	63	75	81	73	83	62	91
Sask.	1	1	1	1	2	4	1	5	2	11	1	3	1	7
Alberta	118	120	105	138	111	134	113	124	115	131	115	123	127	130
B.C.	-152	1	-1	48	2	1	-1	14	3	17	1	-	1	34
CANADA	247	389	354	436	404	424	382	402	426	446	412	408	405	451

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
(\$'000)											
											FRAIS:
58	59	72	-	57	-	57	-	73	-	753	778
162	164	144	-	138	-	128	-	137	-	1799	1785
282	315	279	-	285	-	281	-	299	-	3471	3513
278	300	273	-	282	-	272	-	285	-	3285	3405
3782	3945	3622	-	3684	-	3522	-	3757	-	45565	45315
4428	4149	4220	-	4299	-	4166	-	4445	-	50859	52233
503	508	488	-	508	-	492	-	511	-	5787	6036
434	498	443	-	454	-	434	-	467	-	4968	5717
944	907	877	-	892	-	868	-	928	-	10723	10929
849	867	829	-	851	-	831	-	860	-	8970	10380
11721	11712	11247	-	11451	-	11051	-	11763	-	136180	140090
											CANADA
											S. Administration
21	19	20	-	19	-	18	-	19	-	268	238
23	22	24	-	25	-	29	-	34	-	346	357
57	60	56	-	59	-	58	-	63	-	659	732
776	834	756	-	770	-	737	-	784	-	9349	9548
748	749	712	-	721	-	696	-	744	-	8521	8874
123	113	120	-	124	-	120	-	126	-	1324	1405
28	29	26	-	26	-	26	-	27	-	324	333
19	17	16	-	17	-	16	-	18	-	205	210
74	75	71	-	73	-	70	-	75	-	525	908
1869	1918	1800	-	1834	-	1770	-	1890	-	21520	22604
											CANADA
											6. Promotion et publicité
55	78	52	-	51	-	47	-	50	-	697	633
86	101	97	-	102	-	102	-	109	-	954	1247
80	78	79	-	82	-	81	-	87	-	917	1018
1659	2445	1623	-	1657	-	1602	-	1687	-	19967	20322
2043	2663	1944	-	1970	-	1902	-	2036	-	22739	27950
200	243	196	-	203	-	196	-	207	-	2345	2672
132	138	126	-	127	-	123	-	130	-	1554	1593
394	390	374	-	378	-	365	-	384	-	4211	4630
300	275	290	-	302	-	300	-	320	-	3645	3807
4948	6411	4781	-	4872	-	4717	-	5010	-	57029	63873
											CANADA
											7. Autres frais
24	25	30	-	24	-	24	-	31	-	319	327
2	3	2	-	3	-	3	-	3	-	24	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
195	192	149	-	131	-	107	-	196	-	1710	1934
76	75	64	-	62	-	129	-	59	-	768	928
2	9	3	-	2	-	1	-	-	-	16	39
137	122	124	-	104	-	131	-	116	-	696	1512
3	10	1	-	-2	-	2	-	2	-	543	120
440	436	372	-	323	-	396	-	406	-	4076	4892
											CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(\$'000)														

**8. LEVIES**

Nfld.														
P.E.I.	142	153	131	142	153	166	153	39	169	182	175	183	168	177
N.S.	148	290	148	268	170	357	188	309	252	316	399	318	594	677
N.B.	221	304	198	275	219	360	213	351	217	368	231	379	606	838
Quebec	4547	4867	4342	4479	5294	5609	6024	5835	7110	6890	7686	7112	5479	5670
Ontario	2947	4538	2837	4132	3732	4636	3875	4528	5329	5035	6333	7141	9618	24409
Man.	447	836	425	828	536	955	530	840	457	723	255	341	201	118
Sask.	363	447	330	412	387	531	440	610	532	775	678	750	963	1021
Alberta	546	909	498	831	615	941	706	1019	1087	1313	2163	2316	5611	6168
B.C.	1129	1478	1037	1371	1156	1540	1142	1511	1208	1550	1142	1464	1142	1463
CANADA	10491	13820	9947	12738	12261	15096	13271	15043	16360	17151	19064	20004	24383	40541

**9. TOTAL FARM SALES**

(1+2+3+4+5+6+7+8)

Nfld.	1631	1762	1604	1818	2016	2251	1666	1793	1700	1830	2140	2299	1677	1793
P.E.I.	3207	3335	2972	3111	3474	3633	3359	3620	3700	3850	3898	3997	3842	3956
N.S.	7246	7571	6797	6846	7525	7519	7315	7410	7439	7512	6881	7186	6515	6961
N.B.	5116	5268	4613	4767	5143	5301	4900	5077	5010	5318	4884	5095	4309	4371
Quebec	99648	106204	91348	97342	105326	108585	105140	105992	109888	111986	107600	110525	102144	105954
Ontario	97540	100731	89742	91695	99213	102071	97661	98500	99793	101853	93377	93456	88779	74719
Man.	10654	10964	9802	9887	11027	10938	10577	10476	10900	10862	10715	10560	10571	10735
Sask.	7776	8131	7172	7479	8060	8359	7596	7800	7872	7946	7433	7589	7064	7396
Alberta	22092	22966	20174	20860	22663	23280	21959	22208	22769	22998	20981	20892	17407	17414
B.C.	24056	25019	21824	22992	24414	25862	23973	24436	24091	24845	23747	23507	23701	23509
CANADA	278966	291952	256049	266799	288860	297800	284147	287313	293161	299002	281655	285106	266008	256807

**10. SUPPLEMENTARY PAYMENTS**

Nfld.														
P.E.I.	342	333	351	355	346	349	317	324	375	333	381	435	407	418
N.S.	200	218	288	298	222	272	240	262	305	234	266	385	239	274
N.B.	179	229	306	263	255	268	222	243	228	223	260	355	258	292
Quebec	8161	8631	8775	9118	8812	9450	8308	8494	8933	8395	9336	10469	9430	9750
Ontario	5102	5738	6015	6221	6176	6734	5388	5987	6102	5471	6305	7813	6250	5598
Man.	673	714	714	736	687	742	661	708	735	667	781	811	743	724
Sask.	367	443	437	472	472	483	436	506	484	442	509	654	442	513
Alberta	1071	950	1249	1221	1286	1352	1151	1232	1248	1159	1316	1404	1362	1172
B.C.	705	781	863	907	914	924	828	879	881	765	899	1121	922	931
CANADA	16800	18037	18998	19591	19170	20574	17551	18635	19291	17689	20053	23447	20053	19672

**11. TOTAL NET RECEIPTS**

(9 + 10)

Nfld.	1631	1762	1604	1818	2016	2251	1666	1793	1700	1830	2140	2299	1677	1793
P.E.I.	3549	3668	3323	3466	3820	3982	3676	3944	4075	4183	4279	4432	4249	4374
N.S.	7446	7789	7085	7144	7747	7791	7555	7672	7744	7746	7147	7571	6754	7235
N.B.	5295	5497	4919	5030	5398	5569	5122	5320	5238	5541	5144	5450	4567	4663
Quebec	107809	114835	100123	106460	114138	118035	113448	114486	118821	120381	116936	120994	111574	115704
Ontario	102642	106469	95757	97916	105389	108805	103049	104487	105895	107324	99682	101269	95029	80317
Man.	11327	11678	10516	10623	11714	11680	11238	11184	11635	11529	11496	11371	11314	11459
Sask.	8143	8574	7609	7951	8532	8842	8032	8306	8356	8388	7942	8243	7506	7909
Alberta	23163	23916	21423	22081	23949	24632	23110	23440	24017	24157	22297	22296	18769	18586
B.C.	24761	25800	22687	23899	25328	26786	24801	25315	24972	25610	24646	24628	24623	24440
CANADA	295766	309989	275047	286390	308030	318374	301698	305948	312452	316691	301708	308553	286061	276479

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1994 et 1995

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(c), 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(kilolitres)														
<b>STANDARD MILK</b>														
Quebec	15929	15021	15576	13317	14952	13213	16313	14843	13208	12760	13009	13048	14398	13459
Ontario	10831	10511	10178	9916	10695	10955	10364	10821	10490	11014	10476	10874	10475	10326
Man.	1491	1411	1362	1288	1572	1441	1346	1284	1399	1364	1447	1352	1318	1302
Alberta	3261	3157	3010	2855	3421	3320	3071	2997	3107	3192	3093	3093	2969	3010
B.C.	6004	5968	5526	5371	6222	5778	5947	5542	5986	5731	5966	5679	6052	5757
Other	4760	4467	4326	4046	4510	4244	4369	4050	4510	4244	4340	4103	4361	4006
CANADA	42276	40535	39978	36793	41730	39175	41410	39537	38700	38305	38331	38149	39573	37860
<b>2% MILK</b>														
Quebec	35180	34570	33784	31463	33966	31523	37161	35916	30397	33197	29366	30523	31865	31367
Ontario	53590	49983	50016	46914	54794	50626	50573	48697	49733	46405	48531	48311	48213	45771
Man.	4146	4044	3774	3715	4357	4152	3753	3641	3883	3848	3946	3697	3593	3583
Alberta	10602	10814	9813	9741	11122	11169	9986	9879	10117	10427	10086	10026	9488	9692
B.C.	12843	13126	11896	11879	13203	12765	12570	11902	12476	11883	12435	11775	12408	11723
Other	11580	11280	10616	10181	11074	10666	10741	10180	11074	10666	10598	10149	10397	9828
CANADA	127941	123817	119899	113893	129331	121497	124784	120215	117680	116426	114962	114481	115964	111964
<b>1% MILK</b>														
Quebec	5149	5337	5019	4980	5262	5321	5840	5975	4885	5360	4744	5485	4698	5188
Ontario	11422	12137	11281	11713	12041	13161	11814	13059	11887	13628	11667	13063	11276	12226
Man.	2064	2121	1912	1964	2200	2289	1940	2050	1981	2192	2027	2083	1815	1994
Alberta	4448	4779	4146	4374	4732	5175	4322	4779	4424	5127	4339	4876	3990	4573
B.C.	4385	4985	4084	4672	4530	5210	4374	5060	4351	5216	4362	5184	4365	5070
Other	3356	3644	3130	3324	3402	3834	3240	3527	3402	3834	3269	3681	3077	3464
CANADA	30824	33003	29572	31027	32352	34967	31530	34450	30930	35357	30408	34372	29221	32515
<b>SKIM MILK</b>														
Quebec	2345	2385	2397	2290	2494	2479	2771	2761	2281	2536	2242	2587	2273	2361
Ontario	5107	5546	4969	5289	5404	6114	5162	6180	5239	6354	5095	6141	4902	5573
Man.	1071	1107	984	1031	1159	1203	1017	1091	1041	1178	1074	1136	948	1047
Alberta	2373	2490	2182	2315	2501	2699	2279	2501	2338	2721	2303	2606	2089	2424
B.C.	2760	3118	2590	2967	2867	3331	2767	3203	2776	3380	2766	3298	2769	3230
Other	2105	2200	1946	2056	2079	2322	2001	2164	2079	2322	1990	2220	1899	2079
CANADA	15761	16847	15068	15948	16630	18163	15997	17900	15754	18491	15470	17989	14880	16713
<b>BUTTERMILK</b>														
Quebec	35	126	43	118	57	127	59	141	50	165	71	114	77	120
Ontario	329	290	308	288	351	245	319	294	339	325	378	301	404	342
Man.	50	53	51	49	59	60	66	50	61	58	67	77	73	74
Alberta	112	121	115	113	136	168	120	112	131	146	135	159	138	152
B.C.	266	281	256	269	303	306	294	290	325	313	324	318	363	339
Other	73	71	74	70	82	77	76	72	82	77	83	82	84	79
CANADA	865	942	847	908	991	987	934	959	988	1085	1058	1051	1139	1106

(c) Canada total excludes Newfoundland.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(c), 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
(kilolitres)											
<b>LAIT HOMOGÉNÉISÉ</b>											
13086	12560	14371	-	15565	-	13434	-	14853	-	174793	166970
10876	10771	11902	-	11880	-	11534	-	12299	-	128094	132908
1385	1369	1416	-	1400	-	1405	-	1446	-	17357	16494
3055	3229	3174	-	3155	-	3090	-	3197	-	37919	37295
6195	5851	6072	-	6207	-	6009	-	6007	-	72051	70316
4511	4031	4535	-	4465	-	4349	-	4552	-	55509	51796
39108	37811	41470	-	42672	-	39821	-	42354	-	485723	475778
											CANADA
<b>LAIT À 2 %</b>											
29102	29223	32574	-	36961	-	31532	-	33983	-	388840	392711
49946	48215	48973	-	49442	-	47783	-	51275	-	621115	584126
3862	3866	4064	-	3990	-	3988	-	4077	-	47881	46661
9992	10527	10657	-	10516	-	10407	-	10628	-	122707	123948
12831	12145	12855	-	13532	-	12887	-	12765	-	151844	149922
10930	10109	11265	-	11127	-	10952	-	11148	-	133533	128969
116663	114085	120388	-	125568	-	117549	-	123876	-	1465920	1426337
											CANADA
<b>LAIT À 1 %</b>											
4350	4984	5093	-	5535	-	4938	-	5258	-	58232	62820
11716	13029	12977	-	13061	-	12600	-	13340	-	129813	152681
1910	2150	2084	-	2051	-	2077	-	2092	-	23895	24907
4166	5012	4644	-	4636	-	4590	-	4570	-	51003	56289
4527	5257	4681	-	4853	-	4817	-	4669	-	51211	58944
3233	3616	3464	-	3442	-	3411	-	3491	-	38827	42326
29902	34048	32943	-	33578	-	32433	-	33420	-	352981	397967
											CANADA
<b>LAIT ÉCRÉMÉ</b>											
2036	2265	2394	-	2551	-	2246	-	2379	-	27800	29005
4923	6004	6005	-	5991	-	5824	-	5939	-	59816	69879
999	1114	1085	-	1068	-	1073	-	1064	-	12437	13082
2180	2627	2406	-	2398	-	2372	-	2307	-	27002	29419
2815	3284	2884	-	2979	-	2995	-	2818	-	32197	37017
1938	2070	2081	-	2084	-	2062	-	2039	-	24058	25582
14891	17364	16855	-	17071	-	16572	-	16546	-	183310	203985
											CANADA
<b>BABEURRE</b>											
74	113	94	-	104	-	68	-	89	-	623	1340
362	268	461	-	410	-	345	-	357	-	4151	4020
59	67	56	-	52	-	53	-	62	-	709	703
141	203	127	-	125	-	118	-	116	-	1518	1598
358	321	313	-	310	-	290	-	287	-	3637	3675
85	78	80	-	74	-	73	-	71	-	964	915
1079	1049	1131	-	1075	-	947	-	982	-	11602	12251
											CANADA

(c) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(c), 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
(kilolitres)														
<b>CHOCOLATE DRINK (d)</b>														
Quebec	1093	1230	1229	1432	1174	1472	1323	1605	1147	1234	1086	1429	1330	1399
Ontario	3218	2934	3327	2824	3417	3233	3277	3038	3532	3265	3348	3194	3253	2971
Man.	399	504	419	481	500	515	433	450	447	481	429	449	401	448
Alberta	1354	1520	1300	1412	1581	1808	1432	1609	1454	1745	1401	1612	1263	1597
B.C.	976	1077	960	1039	1101	1103	1081	1101	1114	1137	1122	1063	1074	1078
Other	1259	1445	1241	1343	1371	1482	1310	1337	1371	1482	1306	1397	1336	1413
CANADA	8299	8710	8476	8532	9211	9640	8856	9140	9065	9345	8692	9143	8657	8906
<b>CEREAL CREAM</b>														
Quebec	1433	1475	1557	1438	1460	1376	1689	2293	1379	1383	1436	1520	1552	1573
Ontario	2601	2331	2561	2344	2950	2357	2599	2360	2862	2571	2537	2398	2515	2210
Man.	207	225	201	206	244	230	233	208	230	229	220	206	227	221
Alberta	594	592	579	570	677	751	596	577	618	775	638	672	608	748
B.C.	1184	1218	1173	1159	1352	1307	1213	1213	1248	1279	1295	1256	1219	1202
Other	404	423	415	399	464	444	418	409	464	444	459	440	473	488
CANADA	6423	6264	6486	6116	7165	6463	6748	7059	6801	6681	6585	6492	6594	6442
<b>TABLE CREAM</b>														
Maritimes	325	384	336	366	365	412	364	411	408	458	407	436	396	443
Quebec	253	276	250	253	242	268	306	442	266	280	272	352	524	541
Ontario	723	744	724	749	905	815	787	826	892	953	847	922	857	848
Other	30	43	31	59	42	59	36	47	42	59	42	54	37	42
CANADA	1331	1447	1341	1427	1552	1546	1493	1726	1608	1750	1568	1764	1814	1874
<b>WHIPPING CREAM</b>														
Quebec	523	562	570	573	560	513	660	793	577	600	640	742	927	969
Ontario	312	308	396	346	545	409	385	426	471	443	493	451	461	408
Man.	63	57	66	57	90	68	58	73	68	70	73	70	76	80
Alberta	190	202	200	207	287	259	255	304	270	282	296	286	284	306
B.C.	314	321	332	343	417	382	404	447	411	418	443	458	438	441
Other	81	90	97	102	119	117	107	113	119	117	143	140	215	209
CANADA	1483	1540	1661	1628	2021	1733	1869	2156	1916	1930	2088	2147	2401	2412
<b>SOUR CREAM</b>														
Quebec	139	174	146	186	168	115	167	126	160	126	174	100	188	126
Ontario	970	838	1146	813	1337	824	1230	1023	1506	972	1364	922	1620	1142
Alberta	256	284	317	274	490	328	352	345	385	381	424	365	352	401
B.C.	364	396	354	355	422	360	381	383	424	415	406	404	406	443
Other	131	215	154	209	204	249	163	256	196	273	287	288	483	285
CANADA	1860	1907	2117	1837	2621	1875	2293	2133	2671	2167	2655	2079	3049	2397

(c) Canada total excludes Newfoundland.

(d) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(c), 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
(kilolitres)											
										<b>LAIT AU CHOCOLAT (d)</b>	
1261	1768	1362	-	1541	-	1278	-	1260	-	14412	16503
3507	3235	4102	-	4352	-	3929	-	3530	-	40392	40879
430	483	470	-	460	-	475	-	475	-	4859	5638
1393	1699	1547	-	1602	-	1549	-	1407	-	16378	18801
1190	1067	1195	-	1245	-	1129	-	1004	-	12288	13361
1493	1479	1544	-	1568	-	1492	-	1345	-	15727	17368
9274	9731	10220	-	10768	-	9852	-	9021	-	104056	112550
										CANADA	
										<b>CRÈME À CÉRÉALE</b>	
1425	1224	1564	-	1782	-	1513	-	1666	-	17857	19008
2631	2301	2526	-	2915	-	2614	-	2804	-	32447	30061
240	219	222	-	241	-	227	-	255	-	2841	2710
648	795	645	-	650	-	625	-	673	-	7620	7926
1270	1338	1307	-	1317	-	1332	-	1376	-	15143	15236
498	471	487	-	455	-	448	-	473	-	5495	5405
6712	6349	6751	-	7360	-	6759	-	7247	-	81403	80346
										CANADA	
										<b>CRÈME DE TABLE</b>	
409	418	414	-	417	-	432	-	436	-	4367	5018
331	349	300	-	321	-	258	-	356	-	3477	3978
789	897	817	-	963	-	858	-	876	-	9658	10160
39	50	43	-	41	-	42	-	51	-	457	570
1568	1714	1574	-	1742	-	1590	-	1719	-	17959	19726
										CANADA	
										<b>CRÈME À FOUETTER</b>	
648	633	607	-	677	-	572	-	964	-	7633	8220
450	600	441	-	514	-	442	-	619	-	5619	5257
81	77	80	-	91	-	66	-	112	-	956	905
283	338	265	-	318	-	233	-	368	-	3139	3313
438	425	395	-	480	-	379	-	579	-	4936	5080
151	149	127	-	135	-	106	-	172	-	1585	1564
2051	2221	1915	-	2215	-	1798	-	2814	-	23868	24339
										CANADA	
										<b>CRÈME SURE</b>	
155	119	163	-	147	-	136	-	225	-	2047	1779
1198	917	925	-	1023	-	1041	-	1449	-	15710	12170
386	363	385	-	365	-	335	-	488	-	4281	4337
395	459	375	-	377	-	370	-	436	-	4684	4708
422	322	464	-	382	-	428	-	339	-	3527	3810
2556	2179	2312	-	2294	-	2310	-	2937	-	30249	26804
										CANADA	

(c) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(d) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
('000 kgs)														
<b>BUTTER (e)</b>														
Maritimes	492	601	386	428	407	354	444	417	348	391	300	378	226	396
Quebec	2667	3347	2500	2925	3321	3103	3205	2704	2740	2774	3200	3018	2258	2304
Ontario	3011	3384	2718	2631	3146	3611	3060	2693	2597	2836	2479	2721	1870	2106
Man.	413	383	373	369	410	423	370	413	422	395	315	328	278	266
Sask.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta	734	965	715	924	938	1074	861	997	970	921	815	656	721	568
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Canada	8078	9426	7379	8086	8916	9606	8514	7892	7597	7971	7638	7624	5797	6049
<b>WHEY BUTTER</b>														
Quebec	332	283	251	259	240	265	504	344	344	292	287	161	310	369
Ontario	8	19	8	20	12	21	9	24	12	19	15	6	14	9
Other	27	30	31	33	31	34	38	38	44	36	43	45	45	37
Canada	366	332	290	312	283	319	551	405	400	347	345	213	369	415
<b>CHEEDDAR CHEESE (f)</b>														
Maritimes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Quebec	6292	5160	4574	4446	4424	4714	6628	5435	5667	5223	5459	5437	5684	6014
Ontario	3183	3289	2411	3019	2825	2343	2784	1812	3188	2219	3388	2940	2862	2641
Man.	560	742	533	580	626	633	597	589	631	615	699	605	596	491
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	726	318	570	224	252	153	225	101	129	406	302	439	457	x
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Canada	11570	10414	8945	9173	9181	8943	11238	8863	10529	9401	10744	10509	10498	10464
<b>VARIETY CHEESE (f)</b>														
Maritimes	216	324	216	356	244	184	270	348	277	422	299	387	264	544
Quebec	6990	7502	6766	7476	7830	8140	7635	7091	7246	7253	9008	7457	7865	6909
Ontario	3730	4098	3719	3843	4460	4661	4523	4769	4107	4470	4284	4755	3888	4235
Man.	278	265	247	310	296	424	290	304	285	377	240	303	257	332
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	272	281	285	207	258	204	243	227	294	303	427	351	298	268
B.C.	335	552	452	644	412	497	446	609	560	610	544	473	464	592
Canada	11823	13022	11686	12836	13501	14111	13407	13349	12768	13433	14802	13725	13036	12879
<b>SELECTED VARIETIES - Canada</b>														
Brick	393	255	407	302	399	332	420	263	421	332	374	273	409	318
Colby	185	100	146	114	174	158	211	124	211	125	166	144	168	126
Cream	981	1874	844	1802	1578	1617	902	98	1250	477	1785	488	978	479
Farmer's/Skim	245	265	334	225	362	143	607	266	357	191	285	284	386	303
Feta	215	373	220	450	298	615	300	562	332	698	398	591	346	542
Fruilano/Casata	68	20	104	24	86	28	70	23	56	31	90	22	72	10
Gouda	328	167	268	112	156	127	172	168	220	112	168	114	87	134
Havarti	154	174	202	192	223	158	221	167	206	181	193	203	229	225
Monterey Jack	116	205	178	314	139	258	192	294	172	261	188	302	178	274
Mozzarella	4561	5320	4920	4967	5208	5082	4906	5805	5238	5499	5459	6379	4809	5512
Parmesan	280	254	338	414	437	548	269	406	157	496	319	504	287	300
Pizza	3198	1713	2671	2093	3052	2487	3935	2838	2969	3062	4070	2262	3735	2528
Provolone	71	30	67	66	92	117	46	120	92	131	123	52	118	52
Ricotta	237	234	241	245	290	264	194	206	280	274	240	244	213	224
Emmental/Swiss	335	306	313	271	350	292	337	289	353	336	382	441	380	362

(e) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(f) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
('000 kgs)											
233	315	326	287	416	-	347	-	120	-	4539	4408
2124	2101	2596	2415	2289	-	2292	-	2547	-	31083	32022
2249	2275	2620	2223	2450	-	2306	-	2799	-	29614	32407
307	229	351	369	364	-	400	-	409	-	4454	4408
x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	x
809	622	830	678	770	-	826	-	686	-	8675	10027
x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	x
6069	5952	7188	6537	6790	-	6921	-	7298	-	85135	90920
<b>BEURRE (e)</b>											
303	330	292	308	350	-	300	-	293	-	3890	3511
8	5	9	5	7	-	11	-	23	-	128	177
38	38	29	29	22	-	20	-	24	-	410	384
349	374	330	342	378	-	331	-	340	-	4428	4071
<b>BEURRE DE LACTOSÉRUM</b>											
189	x	394	x	379	-	412	-	685	-	5070	4334
x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	x
8687	9495	9419	9021	9600	-	8873	-	10075	-	119025	114419
<b>FROMAGE CHEDDAR (f)</b>											
4465	5038	5088	4582	5788	-	4745	-	4910	-	65143	61424
2690	2557	2773	2410	2304	-	2534	-	3209	-	32816	31773
626	552	504	517	548	-	517	-	527	-	6349	6980
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
136	421	456	309	557	-	523	-	259	-	4253	3772
446	492	448	518	479	-	465	-	482	-	5541	6296
13722	12760	14527	13122	14972	-	14390	-	13955	-	159309	164920
<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (f)</b>											
263	361	242	387	359	-	314	-	236	-	2896	3980
8158	6835	8553	7342	8691	-	8305	-	8375	-	95097	93909
4490	4300	4477	4215	4488	-	4447	-	4288	-	47979	53022
229	350	350	352	398	-	335	-	314	-	3542	3940
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
136	421	456	309	557	-	523	-	259	-	4253	3772
446	492	448	518	479	-	465	-	482	-	5541	6296
13722	12760	14527	13122	14972	-	14390	-	13955	-	159309	164920
<b>CERTAINES VARIÉTÉS - Canada</b>											
432	338	477	346	479	-	508	-	324	-	5001	4295
203	136	176	109	193	-	205	-	157	-	2311	1826
1618	442	1879	421	1451	-	1709	-	2116	-	16929	15608
508	179	527	180	425	-	352	-	248	-	3894	3737
332	561	386	544	332	-	345	-	278	-	3526	5504
89	18	79	19	97	-	110	-	82	-	1248	616
123	124	142	123	118	-	129	-	102	-	2204	1549
210	194	198	286	201	-	227	-	220	-	2335	2355
213	323	180	293	140	-	165	-	174	-	1879	2781
4804	4708	6646	4815	7258	-	6475	-	5696	-	59810	69442
352	242	398	327	419	-	446	-	531	-	3625	5069
3388	3276	2113	3378	2404	-	2396	-	2780	-	41230	30065
119	65	90	64	99	-	115	-	91	-	992	1081
282	250	255	239	244	-	290	-	283	-	3047	3046
416	425	408	543	339	-	333	-	323	-	3843	4116
Emmental/Suisse											

(e) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(f) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

**TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1994 and 1995**

	January		February		March		April		May		June		July		
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995	
('000 kgs)															
<b>COTTAGE CHEESE</b>															
Quebec	x	x	76	x	x	x	x	x	19	x	23	x	14	x	14
Ontario	1211	1271	1055	1043	1065	995	1223	1377	1157	1059	1163	1103	1305	1321	
Man.	68	67	61	55	74	62	61	58	70	61	65	67	61	55	
B.C.	x	x	142	x	x	x	x	416	x	432	x	449	x	452	
Other	440	438	433	442	499	470	435	428	477	493	529	476	447	465	
Canada	2153	2220	1767	2021	2162	2016	2158	2297	2207	2069	2157	2110	2255	2307	
<b>YOGURT</b>															
Quebec	4089	3880	3660	3871	4077	4022	3827	4126	3791	3786	3150	2092	3127	3266	
Ontario	2341	2883	2750	2870	3122	2992	2704	2523	3215	2465	3044	2651	2272	2096	
Man.	202	195	212	197	236	214	226	154	197	226	220	193	183	198	
B.C.	790	765	829	816	844	911	785	741	846	872	751	737	711	787	
Other	692	931	767	1039	808	1121	754	828	904	936	760	871	661	712	
Canada	8114	8653	8218	8792	9089	9261	8296	8372	8953	8286	7926	6543	6954	7059	
<b>WHOLE MILK PRODUCTS - Canada</b>															
Concentrated Milk	2804	3420	3385	3749	4179	7006	4159	6432	4785	4943	3737	6621	3926	5031	
Partly Skimmed Conc Milk 2%	1145	x	698	720	956	870	552	921	737	918	1022	1001	1065	950	
Other Products (g)	1778	1497	1649	1037	1557	2217	1410	1475	1492	1147	1558	1186	2025	1073	
<b>MILK BY-PRODUCTS - Canada</b>															
Swt Conc Skim Milk	502	56	418	514	433	412	615	1481	545	2295	562	1061	725	1052	
Conc Skim Milk	1008	1623	1114	835	1315	1472	2381	1307	2644	1177	3453	1028	1314	1247	
Buttermilk Powder	438	445	394	460	526	463	473	379	369	357	398	361	275	243	
Whey Powder	6527	6258	5323	5303	5695	4867	7219	6526	5946	5224	6264	5143	6284	7021	
<b>SKIM MILK POWDER</b>															
Quebec	1009	2630	1554	2496	2277	2274	2137	1528	2382	2474	2226	3051	1462	1953	
Ontario	1306	1655	1035	1377	1322	2510	1382	1783	1761	1575	1389	1484	1311	1529	
Canada	4101	6784	4348	6267	5696	7359	5672	6204	6871	6504	6346	6815	5393	5801	

(g) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

**TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995**

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
('000 kgs)											
											<b>FROMAGE COTTAGE</b>
26	20	8	16	21	-	27	-	20	-	x	Québec
1143	973	989	986	1307	-	1062	-	921	-	13234	Ontario
65	59	63	50	64	-	59	-	58	-	775	Man.
473	424	406	398	382	-	371	-	412	-	x	C.-B.
483	448	419	408	426	-	443	-	438	-	5467	Autres
2190	1925	1884	1859	2200	-	1962	-	1850	-	24819	Canada
											<b>YOGOURT</b>
2788	3469	4180	4266	3665	-	3046	-	3351	-	42687	Québec
2726	2732	2659	2162	2443	-	2565	-	1963	-	32376	Ontario
200	140	190	213	140	-	172	-	144	-	2308	Man.
719	665	711	832	720	-	683	-	648	-	9112	C.-B.
809	745	784	758	742	-	927	-	638	-	8433	Autres
7241	7752	8524	8232	7709	-	7394	-	6745	-	94917	Canada
											<b>PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada</b>
6730	2487	5375	3776	2534	-	2224	-	2526	-	47204	56592 Lait concentré
1719	933	905	928	468	-	456	-	496	-	9500	Lait conc partiellement x écrémé 2 %
1160	2091	806	2332	1432	-	1344	-	1360	-	18952	15735 Autres produits (g)
											<b>SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada</b>
619	873	926	749	340	-	267	-	347	-	5279	9370 Lait conc suc écrémé
1422	1406	1569	1290	1262	-	1292	-	743	-	25714	14977 Lait concentré écrémé
279	338	396	307	346	-	367	-	376	-	4333	4473 Poudre de babeurre
5275	6389	6213	6567	5943	-	5858	-	6216	-	71926	69847 Poudre de lactosérum
											<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>
1055	1614	816	1042	951	-	1154	-	1802	-	17427	22184 Québec
1421	1476	945	1320	870	-	835	-	1284	-	13680	17267 Ontario
4750	5076	3873	4173	3676	-	3641	-	4808	-	54589	66481 Canada

(g) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1994	1995	février 1994	1995	mars 1994	1995	avril 1994	1995	mai 1994	1995	juin 1994	1995	juillet 1994	1995
<i>(kilolitres)</i>														
<b><i>ICE CREAM:</i></b>														
<b>MIX</b>														
Quebec	2189	2526	2116	1576	2801	1808	4709	3605	4140	5738	4969	5643	4998	5302
Ontario	2129	2687	4362	5596	7354	6185	6800	6301	8876	6718	9887	8159	6755	7506
Man.	546	675	552	608	942	835	872	796	1039	975	984	1035	1002	1035
Alberta	1075	1315	1271	1536	1745	1560	2047	1637	2140	1881	2121	2185	1778	2150
B.C.	1124	1474	1267	1591	1620	1898	1727	1671	1838	1689	1862	2131	2013	2174
Other	950	726	1240	1158	1326	1660	1488	1455	1813	1783	2128	1808	2396	1670
CANADA	8013	9403	10808	12064	15788	13946	17642	15465	19845	18783	21951	20960	18942	19837
<b>1. HARD</b>														
Quebec	3940	4742	3901	2970	4420	3189	7486	5775	5932	6941	6907	7916	6823	6992
Ontario	4391	5544	9110	11686	15347	12907	14145	13106	18052	13664	20013	16514	13513	15014
Man.	1045	1291	1030	1134	1777	1576	1498	1368	1761	1653	1570	1650	1651	1706
Alberta	1941	2374	2349	2839	3373	3016	3581	2864	3785	3328	3553	3661	3058	3699
B.C.	1988	2606	2320	2913	2849	3337	2965	2870	3007	2763	2889	3306	3180	3433
Other	2045	1681	2774	2385	2983	3539	2986	3072	3479	2753	4105	3232	4318	3285
CANADA	15350	18239	21484	23927	30749	27564	32662	29055	36017	31102	39038	36280	32542	34130
<b>2. SOFT</b>														
Quebec	14	26	78	14	78	93	327	1686	669	2105	824	1373	749	1235
Ontario	39	49	34	43	113	95	179	166	391	296	563	465	492	546
Man.	54	67	59	65	111	98	207	189	245	230	322	338	270	279
Alberta	133	163	143	173	106	94	407	326	436	383	494	509	369	447
B.C.	175	229	205	257	304	356	362	351	447	410	553	633	592	640
Other	34	30	40	31	87	98	205	227	371	403	422	410	465	392
CANADA	449	564	559	582	798	834	1688	2945	2559	3828	3178	3727	2937	3539
<b>TOTAL (1+2)</b>														
Quebec	3954	4768	3979	2984	4498	3282	7812	7461	6601	9046	7731	9289	7571	8227
Ontario	4430	5593	9144	11729	15460	13003	14324	13272	18443	13960	20577	16979	14004	15561
Man.	1099	1358	1090	1199	1888	1674	1706	1557	2006	1883	1891	1988	1921	1985
Alberta	2074	2537	2492	3012	3478	3110	3989	3190	4221	3711	4047	4170	3427	4146
B.C.	2163	2836	2525	3170	3153	3693	3328	3220	3454	3174	3443	3940	3772	4073
Other	2079	1711	2814	2416	3069	3637	3192	3299	3851	3156	4528	3641	4783	3678
CANADA	15799	18803	22043	24510	31547	28398	34350	32000	38576	34930	42216	40007	35479	37669
<b>SELECTED PRODUCTS - Canada</b>														
Milkshake Mix	564	655	689	633	1088	1131	1022	916	936	1221	1151	1389	1322	1295
Sherbet	155	235	359	341	482	439	491	447	643	596	710	704	472	541
Water Ices	414	617	680	1052	1238	1689	1964	1768	3569	2226	4322	2894	2823	3008
Ice Milk Mix	805	911	1098	1208	1777	2061	2395	2389	2632	3155	3245	4212	2937	3538
Sft Frz Yog Mix	170	129	288	154	343	253	501	290	492	526	744	628	652	522
Hrd Frz Yog Mx	233	200	262	295	344	385	525	432	476	471	639	627	607	557

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août 1994	1995	septembre 1994	1995	octobre 1994	1995	novembre 1994	1995	décembre 1994	1995	août à juillet 1994	1995
(kilolitres)											
<b>CRÈME GLACÉE:</b>											
<b>PRÉPARATION</b>											
3257	3737	2519	3564	2598	-	1968	-	2818	-	40194	39357
7273	6783	4385	6094	4402	-	4520	-	3795	-	69446	67526
980	913	813	754	663	-	558	-	412	-	9590	9386
2078	1998	1739	1830	1276	-	779	-	1260	-	18232	19396
2044	1884	1588	1158	1226	-	1336	-	1270	-	17853	20091
2000	1990	1292	1448	1496	-	980	-	1242	-	18317	17269
17631	17305	12336	14847	11661	-	10141	-	10797	-	173631	173025
CANADA											
<b>1. DURE</b>											
4828	5636	4067	4555	4671	-	3718	-	5298	-	62611	61106
14534	13556	8822	12260	9113	-	9379	-	7902	-	142008	138186
1634	1521	1489	1381	1229	-	1065	-	806	-	17000	16602
3663	3523	3012	3170	2263	-	1493	-	2331	-	32552	34542
3421	3153	2563	1868	2035	-	2396	-	2332	-	30092	33976
3814	3665	3022	2967	2976	-	2376	-	2917	-	36926	35051
31893	31054	22974	26201	22288	-	20425	-	21586	-	321190	319463
CANADA											
<b>2. MOLLE</b>											
367	886	112	154	30	-	25	-	10	-	3552	7077
399	372	144	200	87	-	75	-	45	-	2555	2410
273	254	137	127	85	-	51	-	24	-	1848	1835
383	368	367	386	226	-	61	-	140	-	3037	3271
514	474	429	313	306	-	194	-	129	-	4017	4448
350	393	132	189	114	-	52	-	47	-	2252	2287
2286	2748	1321	1368	848	-	459	-	395	-	17261	21328
CANADA											
<b>TOTAL (1 + 2)</b>											
5195	6522	4179	4708	4701	-	3743	-	5308	-	66164	68183
14933	13928	8966	12460	9200	-	9454	-	7946	-	144563	140596
1907	1775	1626	1507	1314	-	1116	-	830	-	18848	18437
4046	3891	3379	3556	2489	-	1553	-	2471	-	35588	37814
3935	3627	2992	2181	2341	-	2590	-	2462	-	34109	38424
4164	4058	3154	3156	3090	-	2428	-	2964	-	39178	37338
34179	33801	24295	27569	23136	-	20884	-	21981	-	338451	340791
CANADA											
<b>CERTAINS PRODUITS - Canada</b>											
1217	1248	898	866	919	-	790	-	778	-	12324	11841
400	537	305	491	295	-	293	-	202	-	4656	4799
1808	2085	783	932	458	-	463	-	564	-	19619	17332
2506	3186	1945	1910	1312	-	995	-	864	-	21687	25096
472	383	261	198	206	-	203	-	167	-	4385	3812
518	516	380	491	268	-	311	-	254	-	4889	4697
Mél à yog glacé dur											

TABLE 8. Manufacturers' Stocks(h) of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1994 and 1995

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st										
	1er janv 1994		1er fév 1995		1er mars 1994		1er avr 1994		1er mai 1994		1er juin 1995										
	('000 kgs)																				
<b>BUTTER</b>																					
Quebec	1937	2451	2644	4729	2979	6225	3620	7399	5089	7334	5467	8421									
Ontario	824	2289	1961	3181	2869	3325	3606	3313	3418	3227	3255	3588									
Man.	100	77	408	333	555	610	561	719	522	829	468	974									
Sask.	286	615	419	682	579	908	638	1071	701	1175	806	1320									
Alberta	472	646	588	999	977	1181	1017	1407	1228	1599	1485	1692									
Other	811	1256	1078	1820	1268	2031	1693	1918	2124	2280	2007	2332									
CANADA	4432	7334	7097	11745	9226	14280	11135	15826	13082	16445	13488	18327									
<b>CHEESE (f)</b>																					
Atlantic	467	582	538	734	570	730	726	775	814	812	820	852									
Quebec	5622	5644	6833	5487	6535	5617	6299	5260	6556	1402	6408	2117									
Ontario	12542	14087	12675	15150	13625	17548	12961	17792	12456	17258	13314	17135									
Man.	406	586	411	635	523	515	500	607	551	646	649	814									
Alberta	223	526	567	563	1009	441	1015	217	1046	219	943	221									
Other	2706	3084	3122	4506	3136	6200	3151	4751	3269	3736	3441	3892									
CANADA	21965	24510	24146	27076	25399	31050	24652	29404	24693	24073	25575	25030									
<b>VARIETY CHEESE (f)</b>																					
Quebec	3692	3322	4781	3405	5477	3118	4727	3581	5484	2659	4961	3269									
Ontario	4449	4044	4147	5180	4599	5006	4752	4821	5099	5312	4894	4516									
Man.	178	18	218	12	202	23	166	21	170	22	191	27									
Alberta	130	77	102	146	110	103	53	90	123	98	82	101									
Other	622	498	792	634	691	769	533	617	651	782	578	632									
CANADA	8989	7933	9951	9331	11001	8941	10170	9087	11386	8760	10681	8522									
<b>SELECTED PRODUCTS - Canada</b>																					
Whey Butter	232	169	271	68	322	111	109	128	178	152	178	179									
Processed Cheese	8274	5538	7156	5211	6765	4779	6449	4764	5951	7191	5938	4189									
Concentrated Milk	3403	1538	2964	2875	3352	2885	3603	6011	3491	7691	3873	2928									
Whole Milk Powder	337	740	882	1176	2014	170	1214	1358	2078	2038	1261	407									
Part Skim Conc Mk 2%	644	393	1010	892	1053	843	821	924	698	596	767	651									
Swtn Conc Skm Mk	5	19	4	11	21	9	15	7	20	20	26	19									
Conc Skim Milk	67	51	89	59	65	60	75	54	85	20	35	27									
Skim Milk Powder	9045	10156	10522	13093	12305	14382	16427	17124	19237	15186	18925	18745									
Buttermilk Powder	448	640	771	758	837	847	965	913	1017	823	946	828									
Whey Powder	3993	3431	6214	4047	6711	3796	6307	5115	6339	5961	5536	5033									

(f) Includes cheddar cheese used to make processed cheese.

(h) Includes manufacturers' stocks and stocks held on government account.

TABLEAU 8. Stocks des fabricants(h) de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1994 et 1995

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st	
1er juill 1994	1995	1er août 1994	1995	1er sept 1994	1995	1er oct 1994	1995	1er nov 1994	1995	1er déc 1994	1995
(000 kgs)											
5146	8529	5241	8220	4601	7504	4173	7208	3627	-	3354	-
3067	3030	2856	2857	2435	3010	2302	2870	2535	-	2797	-
468	863	378	636	233	490	259	477	208	-	148	-
798	1408	886	1357	834	1383	863	1471	744	-	657	-
1593	1621	1334	1334	1281	1127	1303	980	1170	-	1161	-
2598	2336	1162	1971	1250	1625	1328	1653	1546	-	1558	-
13670	17787	11855	16375	10634	15139	10228	14657	9830	-	9674	-
CANADA											
BEURRE											
803	904	750	907	753	944	691	873	582	-	656	-
6246	2129	7800	2484	5450	2438	6058	1959	6215	-	5436	-
13480	16031	14084	16453	14368	17197	14413	16473	13921	-	13627	-
743	809	572	859	865	781	759	892	771	-	620	-
610	405	733	242	591	51	302	36	341	-	527	-
3516	3980	3597	3794	3713	3738	3560	3602	3469	-	3179	-
25399	24257	27537	24739	25741	25150	25782	23835	25299	-	24045	-
CANADA											
FROMAGE CHEDDAR (f)											
3918	3282	4123	3084	4177	3329	3830	3631	4242	-	3173	-
4486	4970	4499	4694	4823	4972	5171	4818	3645	-	5641	-
168	34	163	50	128	24	173	37	209	-	161	-
118	77	174	33	125	174	111	224	107	-	274	-
587	619	563	675	534	633	470	632	519	-	546	-
9239	8958	9496	8512	9747	9108	9713	9320	8688	-	9742	-
CANADA											
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (f)											
202	245	188	229	218	236	123	238	241	-	167	-
7319	4248	6261	7641	6796	4477	6940	4760	5544	-	5500	-
3980	4533	4003	3678	7401	5301	10587	8075	2179	-	1902	-
653	88	978	68	1448	1073	319	1108	199	-	68	-
742	691	1116	361	970	947	731	939	678	-	663	-
35	19	58	19	29	19	11	19	40	-	19	-
64	24	96	64	62	69	36	55	72	-	60	-
19337	15153	15932	13472	17764	13154	16095	6757	10074	-	9424	-
818	776	599	652	593	625	583	1982	534	-	559	-
5149	4853	4700	6794	4373	6039	4069	4851	3245	-	2940	-
CANADA											
CERTAINS PRODUITS - Canada											
Beurre de lactosérum											
Fromage fondu											
Lait concentré											
Poudre de lait entier											
Lait concentré partiel écrémé 2 %											
Lait conc sucré écrémé											
Lait concentré écrémé											
Poudre de lait écrémé											
Poudre de babeurre											
Poudre de lactosérum											

(f) Comprend le cheddar utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(h) Comprend les stocks des fabricants laitiers et les stocks détenus pour le compte du gouvernement.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	1994	février	1995	mars	1994	1995	avril	mai	1994	1995	juin	1994	1995
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
('000 kgs)														
<b>BUTTER</b>														
1. Beginning Stocks (i)	5469	8387	8117	13558	10418	16292	12279	17945	15466	18827	16643	20599	16869	20065
2. Production	8078	9426	7379	8086	8916	9606	8514	7892	7597	7971	7638	7624	5797	6049
3. Imports	1	60	1	19	8	54	13	47	71	55	79	106	58	40
4. Total Supply (1+2+3)	13548	17873	15497	21663	19342	25952	20805	25883	23134	26853	24360	28329	22724	26154
5. Ending Stocks (i)	8117	13558	10418	16292	12279	17945	15466	18827	16643	20599	16869	20065	13924	18464
6. Total Disposition (4 - 5)	5430	4315	5079	5372	7063	8007	5339	7056	6492	6254	7491	8264	8800	7690
7. Exports	-	16	34	-	106	-	17	16	50	-	507	2017	441	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5430	4299	5045	5372	6957	8007	5322	7040	6442	6254	7491	7757	6783	7249
<b>CHEEDAR (f)</b>														
1. Beginning Stocks (i)	26843	30582	29512	32664	30664	36786	29978	35199	29830	30616	30862	32481	30876	30880
2. Production	11570	10414	8945	9173	9181	8943	11238	8863	10529	9401	10744	10509	10498	10464
3. Imports	191	205	80	51	101	130	118	86	108	86	175	85	108	84
4. Total Supply (1+2+3)	38604	41201	38537	41888	39946	45859	41335	44148	40467	40102	41781	43075	41482	41429
5. Ending Stocks (i)	29512	32664	30664	36786	29978	35199	29830	30616	30862	32481	30876	30880	33092	33166
6. Total Disposition (4 - 5)	9092	8537	7873	5102	9967	10660	11505	13532	9605	7621	10905	12195	8390	8262
7. Exports	3	51	18	25	506	97	1146	1781	195	539	226	969	73	304
8. Dom. Disappear (6 - 7)	9089	8486	7855	5077	9461	10563	10359	11751	9410	7082	10679	11226	8317	7958
<b>VARIETY CHEESE (f)</b>														
1. Beginning Stocks (i)	10902	9422	11856	10675	13378	10850	11801	10401	13175	10445	12434	10747	11223	12210
2. Production	11823	13022	11686	12836	13501	14111	13407	13349	12768	13433	14802	13725	13036	12879
3. Imports	1122	1261	982	948	1574	1286	1159	1254	1192	1208	1257	1334	1405	1313
4. Total Supply (1+2+3)	23847	23705	24524	24459	28453	26247	26368	25004	27135	25087	28493	25806	25665	26402
5. Ending Stocks (i)	11856	10675	13378	10850	11801	10401	13175	10445	12434	10747	11223	12210	11337	11742
6. Total Disposition (4 - 5)	11990	13030	11146	13608	16652	15846	13193	14559	14701	14340	17270	13596	14327	14660
7. Exports	116	173	213	170	332	160	293	520	239	801	216	502	163	303
8. Dom. Disappear (6 - 7)	11874	12857	10933	13438	16320	15686	12900	14039	14462	13539	17054	13094	14164	14357
<b>PROCESS CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks (i)	8274	5538	7156	5211	6765	4779	6449	4764	5951	7191	5938	4189	7319	4248
2. Production	4371	5164	4482	5733	6908	6717	6056	5784	6414	6802	7901	7282	5897	5849
3. Imports	110	331	164	194	166	346	290	167	292	195	184	313	183	299
4. Total Supply (1+2+3)	12755	11033	11802	11137	13839	11843	12795	10715	12658	14188	14024	11783	13399	10396
5. Ending Stocks (i)	7156	5211	6765	4779	6449	4764	5951	7191	5938	4189	7319	4248	6261	7641
6. Total Disposition (4 - 5)	5599	5822	5037	6358	7390	7078	6844	3525	6719	9999	6704	7535	7138	2754
7. Exports	10	23	8	6	25	49	9	45	13	25	6	109	16	53
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5589	5799	5029	6352	7365	7029	6835	3480	6706	9974	6698	7426	7122	2701
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
1. Beginning Stocks	9045	10156	10522	13093	12305	14382	16427	17124	19237	15186	18925	18745	19337	15153
2. Production	4101	6784	4348	6267	5696	7359	5672	6204	6871	6504	6346	6815	5393	5801
3. Imports	468	108	400	20	665	364	413	51	536	162	386	207	584	180
4. Total Supply (1+2+3)	13614	17047	15270	19380	18665	22104	22512	23379	26644	21851	25657	25767	25314	21134
5. Ending Stocks	10522	13093	12305	14382	16427	17124	19237	15186	18925	18745	19337	15153	15932	13472
6. Total Disposition (4 - 5)	3092	3954	2966	4998	2239	4980	3274	8194	7720	3107	6319	10614	9382	7663
7. Exports	356	1895	313	3453	629	2024	778	5987	4963	1400	4279	7666	6428	4471
8. Dom. Disappear (6 - 7)	2736	2059	2653	1545	1610	2956	2496	2207	2757	1707	2040	2948	2954	3192

(f) Includes cheddar cheese used to make processed cheese.

(i) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1994 et 1995

August		September		October		November		December		August to July	
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juillet	
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
('000 kgs)											
13924	18464	12424	-	11861	-	11331	-	10989	-	5469	8387
6069	5952	7188	-	6790	-	6921	-	7298	-	85135	90920
74	52	37	-	4	-	62	-	-	-	1036	558
20067	24468	19649	-	18655	-	18314	-	18287	-	91640	99865
12424	16864	11861	-	11331	-	10989	-	8387	-	12424	16864
7642	7604	7788	-	7324	-	7325	-	9900	-	79215	83001
-	402	-	-	56	-	-	-	-	-	2290	1036
7642	7202	7788	-	7268	-	7325	-	9900	-	76925	81965
<b>BEURRE</b>											
1. Stocks au début (i)	2. Production	3. Importations	4. Ressources totales (1+2+3)	5. Stocks à la fin (i)	6. Utilisations totales (4 - 5)	7. Exportations	8. Disparition domest. (6 - 7)				
33092	33166	32076	-	32628	-	32374	-	30690	-	26843	30582
8687	9495	9419	-	9600	-	8873	-	10075	-	119025	114419
77	101	88	-	81	-	111	-	69	-	1227	1153
41855	42762	41583	-	42309	-	41358	-	40833	-	147096	146154
32076	33184	32628	-	32374	-	30690	-	30582	-	32076	33184
9779	9578	8955	-	9935	-	10668	-	10251	-	115020	112970
70	14	53	-	685	-	1134	-	112	-	5331	5820
9709	9564	8902	-	9250	-	9534	-	10139	-	109689	107150
<b>CHEEDAR (f)</b>											
1. Stocks au début (i)	2. Production	3. Importations	4. Ressources totales (1+2+3)	5. Stocks à la fin (i)	6. Utilisations totales (4 - 5)	7. Exportations	8. Disparition domest. (6 - 7)				
11337	11742	11581	-	11544	-	10421	-	11535	-	10902	9422
13722	12760	14527	-	14972	-	14390	-	13955	-	159309	164920
1215	1322	1666	-	1471	-	1795	-	1219	-	16581	15970
26274	25825	27774	-	27987	-	26606	-	26710	-	186792	190311
11581	11138	11544	-	10421	-	11535	-	9422	-	11581	11138
14692	14687	16230	-	17566	-	15070	-	17288	-	175211	179173
216	243	210	-	547	-	533	-	107	-	2736	4242
14476	14444	16020	-	17019	-	14537	-	17181	-	172475	174931
<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (f)</b>											
1. Stocks au début (i)	2. Production	3. Importations	4. Ressources totales (1+2+3)	5. Stocks à la fin (i)	6. Utilisations totales (4 - 5)	7. Exportations	8. Disparition domest. (6 - 7)				
6261	7641	6796	-	6940	-	5544	-	5500	-	8274	5538
6478	6446	8962	-	5086	-	6011	-	6199	-	42030	76066
312	348	268	-	326	-	542	-	213	-	2590	3506
13051	14436	16026	-	12352	-	12097	-	11912	-	52894	85109
6796	4477	6940	-	5544	-	5500	-	5538	-	6796	4477
6255	9959	9086	-	6807	-	6596	-	6374	-	46098	80632
1	-	26	-	21	-	11	-	47	-	144	416
6254	9959	9060	-	6786	-	6585	-	6327	-	45954	80216
<b>FROMAGES FONDU</b>											
1. Stocks au début (i)	2. Production	3. Importations	4. Ressources totales (1+2+3)	5. Stocks à la fin (i)	6. Utilisations totales (4 - 5)	7. Exportations	8. Disparition domest. (6 - 7)				
15932	13472	17764	-	16095	-	10074	-	9424	-	9045	10156
4750	5076	3873	-	3676	-	3641	-	4808	-	54589	66481
529	273	498	-	696	-	733	-	559	-	6975	4107
21210	18821	22134	-	20467	-	14447	-	14792	-	70609	80743
17764	13154	16095	-	10074	-	9424	-	10156	-	17764	13154
3446	5667	6039	-	10393	-	5023	-	4636	-	52846	67589
291	3725	3252	-	7185	-	2210	-	2036	-	25826	41870
3155	1942	2787	-	3208	-	2813	-	2600	-	27020	25719
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>											
1. Stocks au début	2. Production	3. Importations	4. Ressources totales (1+2+3)	5. Stocks à la fin	6. Utilisations totales (4 - 5)	7. Exportations	8. Disparition domest. (6 - 7)				

(f) Comprend le cheddar utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(i) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1994 and 1995 - Continued

	January		February		March		April		May		June		July			
	janvier	1994	février	1995	mars	1994	1995	avril	mai	juin	1994	1995	juillet	1994	1995	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(000 kgs)																
<b>CONCENTRATED MILK</b>																
1. Beginning Stocks	3403	1538	2964	2875	3352	2885	3603	6011	3491	7691	3873	2928	3980	4533		
2. Production	2804	3420	3385	3749	4179	7006	4159	6432	4785	4943	3737	6621	3926	5031		
3. Imports	4	4	2	3	-	10	5	3	3	2	14	3	2	5		
4. Total Supply (1+2+3)	6211	4962	6351	6627	7531	9901	7767	12445	8279	12636	7624	9552	7908	9569		
5. Ending Stocks	2964	2875	3352	2885	3603	6011	3491	7691	3873	2928	3980	4533	4003	3678		
6. Total Disposition (4 - 5)	3247	2087	3000	3742	3928	3890	4276	4754	4406	9708	3644	5019	3905	5891		
7. Exports	-	-	1	-	1	-	1	1	-	4920	-	-	-	1		
8. Dom. Disappear (6 - 7)	3247	2087	2999	3742	3927	3890	4275	4753	4406	4788	3644	5019	3905	5890		
<b>PARTLY SKIM CONC MILK (2%)</b>																
1. Beginning Stocks	644	393	1010	892	1053	843	821	924	698	596	767	651	742	691		
2. Production	1145	966	698	720	956	870	552	921	737	918	1022	1001	1065	950		
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
4. Total Supply (1+2+3)	1790	1360	1708	1613	2009	1713	1373	1845	1435	1514	1789	1652	1807	1641		
5. Ending Stocks	1010	892	1053	843	821	924	698	596	767	651	742	691	1116	361		
6. Total Disposition (4 - 5)	780	467	655	770	1187	788	675	1249	668	863	1047	961	691	1280		
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Dom. Disappear (6 - 7)	780	467	655	770	1187	788	675	1249	668	863	1047	961	691	1280		

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1994 et 1995 - suite

August		September		October		November		December		August to July	
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juillet	
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
('000 kgs)											
4003	3678	7401	-	10587	-	2179	-	1902	-	3403	1538
6730	2487	5375	-	2534	-	2224	-	2526	-	47204	56592
3	1	1	-	20	-	2	-	3	-	74	59
<b>10736</b>	<b>6166</b>	<b>12777</b>	-	<b>13141</b>	-	<b>4406</b>	-	<b>4431</b>	-	<b>50681</b>	<b>58189</b>
7401	5301	10587	-	2179	-	1902	-	1538	-	7401	5301
<b>3335</b>	<b>865</b>	<b>2190</b>	-	<b>10962</b>	-	<b>2504</b>	-	<b>2893</b>	-	<b>43280</b>	<b>52888</b>
1	-	-	-	4920	-	1	-	1	-	4923	9845
<b>3334</b>	<b>865</b>	<b>2190</b>	-	<b>6042</b>	-	<b>2503</b>	-	<b>2892</b>	-	<b>38357</b>	<b>43043</b>
<b>LAIT CONCENTRÉ</b>											
1116	361	970	-	731	-	678	-	663	-	644	393
1719	933	905	-	468	-	456	-	496	-	9500	10391
<b>2835</b>	<b>1294</b>	<b>1875</b>	-	<b>1199</b>	-	<b>1135</b>	-	<b>1159</b>	-	<b>10145</b>	<b>10784</b>
970	947	731	-	678	-	663	-	393	-	970	947
<b>1864</b>	<b>347</b>	<b>1145</b>	-	<b>520</b>	-	<b>472</b>	-	<b>766</b>	-	<b>9174</b>	<b>9838</b>
1864	347	1145	-	520	-	472	-	766	-	9174	9838
<b>LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)</b>											
1	Stocks au début										
2	Production										
3	Importations										
4	Ressources totales (1+2+3)										
5	Stocks à la fin										
6	Utilisations totales (4 - 5)										
7	Exportations										
8	Disparition domest. (6 - 7)										

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1994 and 1995

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
('000 kgs)														
<b>MILK &amp; CREAM</b> <i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	6	3	3	5	25	7	11	22	32	39	6	24	51	40
Total Exports	-	77	-	32	47	24	-	89	33	22	-	71	25	5
<b>MILK &amp; CREAM (k)</b> <i>(concentrated)</i>														
Total Imports	173	24	84	66	80	73	72	13	124	5	204	7	254	7
Total Exports	3	-	18	19	1	1	3	-	50	64	18	18	3	21
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
Total Imports	468	108	400	20	665	364	413	51	536	162	386	207	584	180
Total Exports (l)	356	1895	313	3453	629	2024	778	5987	4963	1400	4279	7666	6428	4471
<b>BUTTER</b>														
Total Imports	1	60	1	19	8	54	13	47	71	55	79	106	58	40
Total Exports (l)	-	16	34	-	106	-	17	16	50	-	-	507	2017	441
<b>YOGURT</b>														
Total Imports	26	20	26	18	35	50	46	16	31	50	28	30	60	19
Total Exports	1	2	36	21	9	25	11	4	4	28	25	29	2	2
<b>ICE CREAM (m)</b>														
Total Imports	92	35	93	22	205	26	345	20	474	9	590	73	429	68
Total Exports	168	261	109	173	60	278	315	314	234	275	479	389	272	506
<b>CHEESES:</b>														
<b>CHEDDAR</b>														
Total Imports	191	205	80	51	101	130	118	86	108	86	175	85	108	84
Total Exports	3	51	18	25	506	97	1146	1781	195	539	226	969	73	304
<b>VARIETY</b>														
Total Imports	1122	1261	982	948	1574	1286	1159	1254	1192	1208	1257	1334	1405	1313
Total Exports	116	173	213	170	332	160	293	520	239	801	216	502	163	303
<b>GRATED OR POWDERED</b>														
Total Imports	186	37	96	83	41	61	98	74	61	46	130	42	76	28
Total Exports	105	171	3	166	2	79	-	-	4	126	-	-	6	53
<b>PROCESSED</b>														
Total Imports	110	331	164	194	166	346	290	167	292	195	184	313	183	299
Total Exports	10	23	8	6	25	49	9	45	13	25	6	109	16	53

(k) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(l) Reported by the Canadian Dairy Commission.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division,  
(613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1994 et 1995

(k) Lait concentré et lait concentré sucré.

(I) Déclarées par la Commission canadienne du lait.

(m) Inclus friandises glacées.

*Pour plus de renseignements ou détails par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.*

**INFORMATION ABOUT CANSIM**

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

**INFORMATION DE CANSIM**

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION  
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU**

<b>CANSIM MATRIX IDENTIFICATION IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM</b>			
	Matrix number Numéro de matrice	Frequency Fréquence	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	3428	Q	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	5650	Q	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	5651	Q	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	5652	Q	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits: . Butter - Beurre . Whey Butter - Beurre de lactosérum . Cheddar Cheese - Cheddar . Variety Cheese - Fromages de spécialité . Selected Varieties - Certaines variétés	5653 5654 5655 5656 5673	Q Q Q Q Q	77/01 77/01 77/01 77/01 87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits: . Cottage Cheese - Fromage cottage . Yogurt - Yogourt . Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré . Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	5664 5665 5658 5659	Q Q Q Q	87/01 87/01 77/01 77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée . Ice Cream - Crème glacée . Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée . Selected Products - Certains produits	5660 5657 5661	Q Q Q	77/01 77/01 77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	5667	Q	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations: . Butter - Beurre . Cheddar - Cheddar . Variety Cheese - Fromages de spécialité . Process Cheese - Fromage fondu . Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé . Concentrated Milk - Lait concentré . Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5632 5633 5635 5634 5638 5636 5666	Q Q Q Q Q Q Q	76/01 76/01 76/01 76/01 77/01 76/01 76/01

**SUGGESTED READING**

## Selected Publications from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

## Choisies parmi les publications de Statistique Canada

<u>Title</u>	<u>Catalogue</u>	<u>Titre</u>
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, Annual, Bilingual	32-217	Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229	Consommation apparente des aliments par personne au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	62-003	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Annual, English or French	21-522	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile number a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

- Identify Emerging Trends**
- Define New Markets**
- Pinpoint Profit Opportunities**

- Dégagez les nouvelles tendances**
- Définissez les nouveaux marchés**
- Déterminez les possibilités de profit**

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
  - the level of sales in retail chain and department stores;
  - what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
  - census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment and the Consumer Price Index.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
  - le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
  - les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
  - les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le produit intérieur brut, la productivité de la population active, les investissements privés et publics et l'Indice des prix à la consommation.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.





# BON DE COMMANDE

Statistique Cana

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA

1010202043

<b>ENVOYEZ À:</b>	<b>COMPOSEZ:</b>	<b>TÉLÉCOPIEZ AU:</b>	<b>MODALITÉS DE PAIEMENT:</b>				
	 <b>1-800-267-6677</b>	 <b>(613) 951-1584</b>	(Cochez une seule case)				
Statistique Canada Opérations et intégration Direction de la circulation 120, avenue Parkdale Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6	Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veillez ne pas envoyer de confirmation.	VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télecopié tient lieu de commande originale.	<input type="checkbox"/> <b>Veuillez débiter mon compte</b> <input type="checkbox"/> <b>VISA</b> <input type="checkbox"/> <b>MasterCard</b> N° de carte <input type="text"/>  <b>Signature</b>  <b>Date d'expiration</b>				
(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)							
<b>Compagnie</b>							
<b>Service</b>							
<b>À l'attention de</b>		<b>Fonction</b>					
<b>Adresse</b>							
Ville <input type="text"/>	Province <input type="text"/>						
Code postal <input type="text"/>	Téléphone <input type="text"/>	Télécopieur <input type="text"/>					
Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.							
<b>Numéro au catalogue</b>	<b>Titre</b>	<b>Édition demandée</b>  OU Inscrite "A" pour les abonnements	<b>Abonnement annuel ou prix de la publication</b>			<b>Quantité</b>	<b>Total</b>
			<b>Canada</b> \$	<b>États-Unis</b> \$ US	<b>Autres pays</b> \$ US		
<p>► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p> <p>► TPS N° R121491807</p> <p>► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.</p> <p>► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US très sur une banque américaine.</p>							
<b>TOTAL</b> <b>RÉDUCTION</b> (s'il y a lieu)							
TPS (7 %) et la TVP en vigueur. (Clients canadiens seulement)							
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>							
<b>PF 093238</b>							

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**

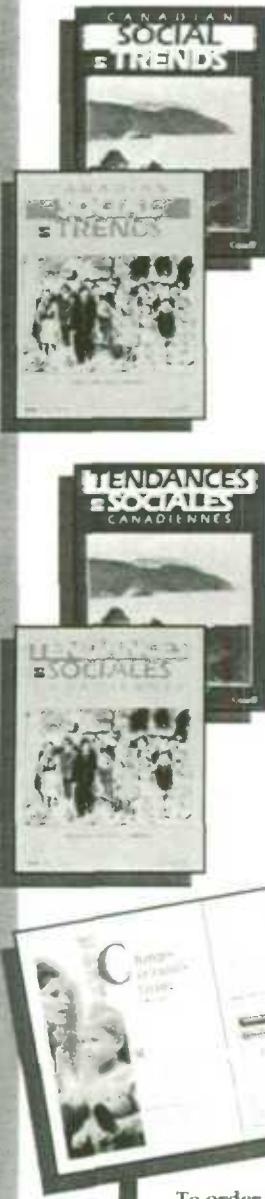


Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

# Canadä

*Don't let the changing world  
take you by surprise!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

*A lasting record of changing times!*

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

*Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

*Ne soyez pas dépassé  
par les événements!*

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

*Un dossier permanent d'une époque en évolution!*

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télecopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

# Hire our team of researchers for \$56 a year

**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

## And all for only \$56!

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

## ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.



# Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année

**S**'abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

## Tout cela pour 56 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3.92 \$ en sus), vous recevez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).